

Ninon de l'Enclos

Letters to the Marquis de Sévigné

Introduction

The inner life of the most remarkable woman that ever lived is here presented to American readers for the first time. Ninon, or Mademoiselle de l'Enclos, as she was known, was the most beautiful woman of the seventeenth century. For seventy years she held undisputed sway over the hearts of the most distinguished men of France; queens, princes, noblemen, renowned warriors, statesmen, writers, and scientists bowing before her shrine and doing her homage, even Louis XIV, when she was eighty-five years of age, declaring that she was the marvel of his reign.

How she preserved her extraordinary beauty to so great an age, and attracted to her side the greatest and most brilliant men of the century, is told in her biography, which has been entirely re-written, and new facts and incidents added that do not appear in the French compilations.

Her celebrated "Letters to the Marquis de Sévigné," newly translated, and appearing for the first time in the United States, constitute the most remarkable pathology of the female heart, its motives, objects, and secret aspirations, ever penned. With unsparing hand she unmask the human heart and unveils the most carefully hidden mysteries of femininity, and every one who reads these letters will see herself depicted as in a mirror.

At an early age she perceived the inequalities between the sexes, and refused to submit to the injustice of an unfair distribution of human qualities. After due deliberation, she suddenly announced to her friends,

“I notice that the most frivolous things are charged up to the account of women, and that men have reserved to themselves the right to all the essential qualities; from this moment I will be a man.” From that time – she was twenty years of age – until her death, seventy years later, she maintained the character assumed by her, exercised all the rights and privileges claimed by the male sex, and created for herself, as the distinguished Abbé de Chateauneuf says, “a place in the ranks of illustrious men, while preserving all the grace of her own sex.”

Contents

INTRODUCTION TO LETTERS

I – A Hazardous Undertaking

II – Why Love Is Dangerous

III – Why Love Grows Cold

IV – The Spice of Love

V – Love and Temper

VI – Certain Maxims Concerning Love

VII – Women Expect a Quid Pro Quo from Men

VIII – The Necessity for Love and Its Primitive Cause

IX – Love Is a Natural Inclination

X – The Sensation of Love Forms a Large Part of a Woman’s Nature

XI – The Distinction Between Love and Friendship

XII – A Man in Love Is an Amusing Spectacle

XIII – Vanity Is a Fertile Soil for Love

XIV – Worth and Merit Are Not Considered in Love

XV – The Hidden Motives of Love

XVI – How to Be Victorious in Love

XVII – Women Understand the Difference Between Real Love and Flirtation

XVIII – When a Woman Is Loved She Need Not Be Told of It

XIX – Why a Lover’s Vows Are Untrustworthy

XX – The Half-way House to Love

XXI – The Comedy of Contrariness

XXII – Vanity and Self-Esteem Obstacles to Love

XXIII – Two Irreconcilable Passions in Woman

XXIV – An Abuse of Credulity Is Intolerable

XXV – Why Virtue Is So Often Overcome

XXVI – Love Demands Freedom of Action

XXVII – The Heart Needs Constant Employment

XXVIII – Mere Beauty Is Often of Trifling Importance

XXIX – The Misfortune of Too Sudden an Avowal

XXX – When Resistance is Only a Pretence

XXXI – The Opinion and Advice of Monsieur de la Sablière

XXXII – The Advantages of a Knowledge of the Heart

XXXIII – A Heart Once Wounded no Longer Plays with Love

XXXIV – Absence Makes the Heart Grow Fonder

XXXV – The Heart Should Be Played Upon Like the Keys of a Piano
XXXVI – Mistaken Impressions Common to All Women
XXXVII – The Allurements of Stage Women
XXXVIII – Varieties of Resistance Are Essential
XXXIX – The True Value of Compliments Among Women
XL – Oratory and Fine Phrases Do Not Breed Love
XLI – Discretion Is Sometimes the Better Part of Valor
XLII – Surface Indications in Women Are Not Always Guides
XLIII – Women Demand Respect
XLIV – Why Love Grows Weak – Marshal de Saint-Evremond’s Opinion
XLV – What Favors Men Consider Faults
XLVI – Why Inconstancy Is Not Injustice
XLVII – Cause of Quarrels Among Rivals
XLVIII – Friendship Must Be Firm
XLIX – Constancy Is a Virtue Among Narrow Minded
L – Some Women Are Very Cunning
LI – The Parts Men and Women Play
LII – Love Is a Traitor with Sharp Claws
LIII – Old Age Not a Preventive Against Attack
LIV – A Shrewd But Not an Unusual Scheme
LV – A Happy Ending

INTRODUCTION TO LETTERS

The celebrated Abbé de Châteauneuf, in his “Dialogues on Ancient Music,” refers to Mademoiselle de l’Enclos under the name of “Leontium,” a name given her by le Maréchal de Saint-Evremond, and in his eulogy upon her character, lays great stress on the genius displayed in her epistolary style. After censuring the affectation to be found in the letters of Balzac and Voiture, the learned Abbé says:

“The letters of Leontium, although novel in their form of expression, although replete with philosophy, and sparkling with wit and intelligence, contain nothing stilted or overdrawn.

“Inasmuch as the moral to be drawn from them is always seasoned with sprightliness, and the spirit manifested in them displays the characteristics of a liberal and natural imagination, they differ in nothing from personal conversation with her choice circle of friends.

“The impression conveyed to the mind of their readers is that she is actually conversing with them personally.”

Mademoiselle de l’Enclos writes about the heart, love, and women. Strange subjects, but no woman ever lived who was better able to do justice to them. In her frame of mind, she could not see men without studying their dispositions; and she knew them thoroughly, her experience extending over a period of seventy-five years of intimate association with men of every stamp, from the Royal prince to the Marquis de Sévigné, the latter wearying her to such an extent that she designated him as “a man beyond definition; with a soul of pulp, a body of wet paper, and a heart of pumpkin fricasseed in snow,” his own mother, the renowned Madame de Sévigné, admitting that he was “a heart fool.”

Ninon took this weak Chevalier in charge and endeavored to make a man of him by exposing his frailties, and, entering into a long correspondence, to instruct him in the pathology of the female heart, with which he was disposed to tamper on the slightest provocation. Her letters will show that she succeeded finally in bringing him to reason,

but that in doing so, she was compelled to betray her own sex, by exposing the secret motives of women in their relations with men.

That she knew women as well as men, cannot be disputed, for, beginning with Madame de Maintenon, and the Queen of Sweden, Christine, down along the line to the sweet Countess, she guards so successfully against the evil designs of the Marquis de Sévigné, including Madame de La Fayette, Madame de Sévigné, Madame de La Sablière, and the most distinguished and prominent society women of France. They all were her particular friends, as well as intimates, and held her in high esteem as their confidante in all affairs of the heart.

No other woman ever held so unique a position in the world of society as Mademoiselle de l'Enclos, and her letters to the Marquis de Sévigné may, therefore, be considered as standards of the epistolary art upon the subjects she treats; as containing the most profound insight into the female heart where love is concerned, and as forming a study of the greatest value in everything that pertains to the relations between the sexes.

There is an entire absence of mawkish sentimentality, of effort to conceal the secret motives and desires of the heart beneath specious language and words of double meaning. On the contrary, they tear away from the heart the curtain of deceit, artifice and treachery, to expose the nature of the machinery behind the scenes.

These letters must be read in the light of the opinions of the wisest philosophers of the seventeenth century upon her character.

“Inasmuch as the first use she (Mademoiselle de l'Enclos) made of her reason, was to become enfranchised from vulgar errors, it is impossible to be further removed from the stupid mistake of those who, under the name of ‘passion,’ elevate the sentiment of love to the height of a virtue. Ninon understood love to be what it really is, a taste founded upon the senses, a blind sentiment, which admits of no merit in the object which gives it birth, and which promises no recompense, a caprice, the duration of which does not depend upon our volition, and which is subject to remorse and repentance.”

(Ninon de Lenclos (1620-1705) Híres kurtizán, aki Mme de Sévigné férjének is szeretője volt egy ideig.)

I – A Hazardous Undertaking

What, I, Marquis, take charge of your education, be your guide in the enterprise upon which you are about to enter? You exact too much of my friendship for you. You ought to be aware of the fact, that when a woman has lost the freshness of her first youth, and takes a special

interest in a young man, everybody says she desires to “make a worldling of him.” You know the malignity of this expression. I do not care to expose myself to its application. All the service I am willing to render you, is to become your confidante. You will tell me your troubles, and I will tell you what is in my mind, likewise aid you to know your own heart and that of women.

It grieves me to say, that whatever pleasure I may expect to find in this correspondence, I cannot conceal the difficulties I am liable to encounter. The human heart, which will be the subject of my letters, presents so many contrasts that whoever lays it bare must fall into a flood of contradictions. You think you have something stable in your grasp, but find you have seized a shadow. It is indeed a chameleon, which, viewed from different aspects, presents a variety of opposite colors, and even they are constantly shifting. You may expect to read many strange things in what I shall say upon this subject. I will, however, give you my ideas, though they may often seem strange; however, that shall be for you to determine. I confess that I am not free from grave scruples of conscience, foreseeing that I can scarcely be sincere without slandering my own sex a little. But at least you will know my views on the subject of love, and particularly everything that relates to it, and I have sufficient courage to talk to you frankly upon the subject.

I am to dine tonight with the Marquis de la Rochefoucauld. Madame de la Sablière and La Fontaine will also be guests. If it please you to be one of us, La Fontaine will regale you with two new stories, which, I am told, do not disparage his former ones. Come Marquis – But, again a scruple. Have I nothing to fear in the undertaking we contemplate? Love is so malicious and fickle! Still, when I examine my heart, I do not feel any apprehension for myself, it being occupied elsewhere, and the sentiments I possess toward you resemble love less than friendship. If the worst should happen, and I lose my head some day, we shall know how to withdraw in the easiest possible manner.

We are going to take a course of morals together. Yes, sir,

MORALS! But do not be alarmed at the mere word, for there will be between us only the question of gallantry to discuss, and that, you know, sways morals to so high a degree that it deserves to be the subject of a special study. The very idea of such a project is to me infinitely risible. However, if I talk reason to you too often, will you not grow weary? This is my sole anxiety, for you well know that I am a pitiless reasoner when I wish to be. With any other heart than that which you misunderstand, I could be a philosopher such as the world never knew.

Adieu, I await your good pleasure.

II – Why Love is Dangerous

I assure you, Marquis, I shall keep my word, and on all occasions, I shall speak the truth, even though it be to my own detriment. I have more stability in my disposition than you imagine, and I fear exceedingly that the result of our intercourse may sometimes lead you to think that I carry this virtue into severity. But you must remember that I have only the external appearance of a woman, and that in mind and heart I am a man. Here is the method that I wish to follow with you. As I ask only to acquire information for myself before communicating to you my ideas, my intention is to propound them to the excellent man with whom we supped yesterday. It is true that he has none too good an opinion of poor humanity. He believes neither in virtue nor in spiritual things. But this inflexibility, mitigated by my indulgence for human frailties, will give you, I believe, the kind and the quantity of philosophy that is required in all intercourse with women. Let us come to the gist of your letter.

Since your entrance into the world it has offered you nothing, you say, of what you had imagined you would find there. Disgust and weariness follow you everywhere. You seek solitude, and as soon as you are enjoying it, it wearies you. In a word, you do not know to what cause to attribute the restlessness that torments you. I am going to save you the trouble; I am, for my burden is to speak my thoughts on

everything that may perplex you; and I do not know but you will often ask me questions as embarrassing for me to answer as they may have been for you to ask.

The uneasiness that you experience is caused only by the void in your heart. Your heart is without love, and it is trying to make you comprehend its wants. You have really what one calls the “need of loving.” Yes, Marquis, nature, in forming us, gave us an allowance of sentiments, which must expend themselves upon some object. Your age is the proper period for the agitations of love; as long as this sentiment does not fill your heart, something will always be wanting; the restlessness of which you complain will never cease. In a word, love is the nourishment of the heart as food is of the body; to love is to fulfill the desire of nature, to satisfy a need. But if possible, manage it so that it will not become a passion. To protect you from this misfortune, I could almost be tempted to disprove the counsel given you, to prefer, to the company of women capable of inspiring esteem rather than love, the intercourse of those who pride themselves on being amusing rather than sedate and prim. At your age, being unable to think of entering into a serious engagement, it is not necessary to find a friend in a woman; one should seek to find only an amiable mistress.

The intercourse with women of lofty principles, or those whom the ravages of time force into putting themselves forward only by virtue of great qualities, is excellent for a man who, like themselves, is on life’s decline. For you, these women would be too good company, if I dare so express myself. Riches are necessary to us only in proportion to our wants; and what you would better do, I think, is to frequent the society of those who combine, with agreeable figure, gentleness in conversation, cheerfulness in disposition, a taste for the pleasures of society, and strong enough not to be frightened by one affair of the heart.

In the eyes of a man of reason they appear too frivolous, you will say, but do you think they should be judged with so much severity? Be persuaded, Marquis, that if, unfortunately, they should acquire more

firmness of character, they and you would lose much by it. You require in yeomen stability of character! Well, do you not find it in a friend? Shall I tell you what is in my mind? It is not our virtues you need, but our playfulness and our weakness. The love that you could feel for a woman, who would be estimable in every respect, would become too dangerous for you. Until you can contemplate a contract of marriage, you should seek only to amuse yourself with those who are beautiful; a passing taste alone should attach you to one of them. Be careful not to plunge in too deep with her; there can nothing result but a bad ending. If you did not reflect more profoundly than the greater part of young people, I should talk to you in an entirely different tone, but I perceive that you are ready to give, to excess, a contrary meaning to their ridiculous frivolity. It is only necessary, then, to attach yourself to a woman who, like an agreeable child, might amuse you with pleasant follies, light caprices, and all those pretty faults, which make the charm of a gallant intercourse.

Do you wish me to tell you what makes love dangerous? It is the sublime view that one sometimes takes of it. But the exact truth is, it is only a blind instinct, which one must know how to appreciate, an appetite which you have for one object in preference to another, without being able to give the reason for your taste. Considered as a friendly intimacy when reason presides, it is not a passion, it is no longer love; it is, in truth, a warm hearted esteem, but tranquil, incapable of drawing you away from any fixed position. If, walking in the footsteps of our ancient heroes of romance, you aim at great sentiments, you will see that this pretended heroism makes of love only a sad and sometimes fatal folly. It is a veritable fanaticism, but if you disengage it from all that opinion makes it, it will soon be your happiness and pleasure. Believe me, if it were reason or enthusiasm which formed affairs of the heart, love would become insipid, or a frenzy. The only means of avoiding these two extremes is to follow the path I have indicated. You need only to be amused, and you will find amusement only among the women I mention to you as capable of it. Your heart wishes occupation

– they are made to fill it. Try my recipe and you will find it good. I made you a fair promise, and it seems to me I am keeping my word with you exactly. Adieu, I have just received a charming letter from M. de Saint-Evremond, and I must answer it. I wish at the same time to propose to him the ideas that I have communicated to you, and I shall be very much mistaken if he does not approve of them.

Tomorrow I shall have the Abbé de Châteauneuf, and perhaps Molière. We shall read again the Tartuffe, in which some changes should be made. Take notice, Marquis, that those who do not conform to all I have just told you, have a little of the qualities of that character.

III – Why Love Grows Cold

In despite of everything I may say to you, you still stick to your first sentiment. You wish a respectable person for a mistress, and one who can at the same time be your friend. These sentiments would undoubtedly merit commendation if in reality they could bring you the happiness you expect them to; but experience teaches you that all those great expectations are pure illusions. Are serious qualities the only question in pastimes of the heart? I might be tempted to believe that romances have impaired your mental powers. Poor Marquis! He has allowed himself to become fascinated by the sublime talk common in conversation. But, my dear child, what do you mean to do with these chimeras of reason? I willingly tell you, Marquis: it is very fine coin, but it is a pity that it cannot enter into commercial transactions.

When you wish to begin housekeeping, look for a reliable woman, full of virtue and lofty principles. All this is becoming to the dignity of the marriage tie; I intended to say, to its gravity. But at present, as you require nothing but a love affair, beware of being serious, and believe what I tell you; I know your wants better than you yourself know them. Men usually say that they seek essential qualities in those they love. Blind fools that they are! How they would complain could they find them! What would they gain by being deified? They need only

amusement. A mistress as reasonable as you require would be a wife for whom you would have an infinite respect, I admit, but not a particle of ardor. A woman estimable in all respects is too subduing, humiliates you too much, for you to love her long. Forced to esteem her, and even sometimes to admire her, you cannot excuse yourself for ceasing to love her. So many virtues are a reproach too discreet, too tiresome a critic of our eccentricities, not to arouse your pride at last, and when that is humbled, farewell to love. Make a thorough analysis of your sentiments, examine well your conscience, and you will see that I speak the truth. I have but a moment left to say adieu.

IV – The Spice of Love

Do you know, Marquis, that you will end by putting me in a temper? Heavens, how very stupid you are sometimes! I see it in your letter; you have not understood me at all. Take heed; I did not say that you should take for a mistress a despicable object. That is not at all my idea. But I said that in reality you needed only a love affair, and that, to make it pleasant, you should not attach yourself exclusively to substantial qualities. I repeat it – when in love, men need only to be amused, and I believe on this subject I am an authority. Traces of temper and caprice, a senseless quarrel, all this has more effect upon women, and retains their affection more than all the reason imaginable, more than steadiness of character.

Someone whom you esteem for the justice and strength of his ideas, said one day at my house, that caprice in women was too closely allied to beauty to be an antidote. I opposed this opinion with so much animation, that it could readily be seen that the contrary maxim was my sentiment, and I am, in truth, well persuaded that caprice is not close to beauty, except to animate its charms in order to make them more attractive, to serve as a goad, and to flavor them. There is no colder sentiment, and none that endures less than admiration. One easily becomes accustomed to see the same features, however regular they

may be, and when a little malignity does not give them life or action, their very regularity soon destroys the sentiment they excite. A cloud of temper, even, can give to a beautiful countenance the necessary variety, to prevent the weariness of seeing it always in the same state. In a word, woe to the woman of too monotonous a temperament; her monotony satiates and disgusts. She is always the same statue; with her a man is always right. She is so good, so gentle, that she takes away from people the privilege of quarreling with her, and this is often such a great pleasure! Put in her place a vivacious woman, capricious, decided, to a certain limit, however, and things assume a different aspect. The lover will find in the same person the pleasure of variety. Temper is the salt, the quality that prevents it from becoming stale. Restlessness, jealousy, quarrels, making friends again, spitefulness, all are the food of love. Enchanting variety! which fills, which occupies a sensitive heart much more deliciously than the regularity of behavior, and the tiresome monotony which is called “good disposition.”

I know how you men must be governed. A caprice puts you in an uncertainty, which you have as much trouble and grief in dispelling as though it were a victory obtained over a new object. Roughness makes you hold your breath. You do not stop disputing, but neither do you cease to conquer and to be conquered. In vain does reason sigh. You cannot comprehend how such an imp manages to subjugate you so tyrannically. Everything tells you that the idol of your heart is a collection of caprices and follies, but she is a spoiled child, whom you cannot help but love. The efforts which reflection causes you to make to loosen them, serve only to forge still tighter your chains, for love is never so strong as when you believe it ready to break away in the heat of a quarrel. It loves, it storms; with it, everything is convulsive. Would you reduce it to rule? It languishes; it expires. In a word, this is what I wanted to say: do not take for a mistress a woman who has only reliable qualities, but one who is sometimes dominated by temper, and silences reason; otherwise I shall say that it is not a love affair you want, but to set up housekeeping.

V – Love and Temper

Oh, I agree with you, Marquis, a woman who has only temper and caprices is very thorny for an acquaintance and in the end only repels. I agree again that these irregularities must make of love a never-ending quarrel, a continual storm. Therefore, it is not for a person of this character that I advise you to form an attachment. You always go beyond my ideas. I only depicted to you in my last letter an amiable woman, one who becomes still more so by a shade of diversity; and you speak only of an unpleasant woman, who has nothing but ungracious things to say. How we have drifted away from the point!

When I spoke of temper I only meant the kind that gives a stronger relish, anxiety, and a little jealousy – that, in a word, which springs from love alone, and not from natural brutality, that roughness which one ordinarily calls “bad temper.” When it is love that makes a woman rough, when that alone is the cause of her liveliness, what sort can the lover be, who has so little delicacy as to complain of it? Do not these errors prove the violence of passion? For myself, I have always thought that he, who knew how to keep himself within proper bounds, was moderately amorous. Can one be so, in effect, without allowing himself to be goaded by the fire of a devouring impetuosity, without experiencing all the revolutions which it necessarily occasions? No, undoubtedly. Well! who can see all these disturbances in a beloved object without a secret pleasure? While complaining of its injustice and its transports, one feels no less deliciously at heart that he is loved, and with passion, and that these same aggravations are most convincing proofs that it is voluntary.

There, Marquis, is what constitutes the secret charm of the troubles that lovers sometimes suffer, of the tears they shed. But if you are going to believe that I wished to tell you that a woman of bad temper, capricious, could make you happy, undeceive yourself. I said, and I shall always persist in my idea, that diversity is necessary, caprices, bickerings, in a gallant intercourse, to drive away weariness,

and to perpetuate the strength of it. But consider that these spices do not produce that effect except when love itself is the source. If temper is born of a natural brusqueness, or of a restless, envious, unjust disposition, I am the first one to say that such a woman will become hateful; she will be the cause of disheartening quarrels. A connection of the heart becomes then a veritable torment, from which it is desirable to free oneself as quickly as possible.

VI – Certain Maxims Concerning Love

You think, then, Marquis, that you have brought up an invincible argument, when you tell me that one is not the master of his own heart, in disposing of it where he wishes, and that consequently you are not at liberty to choose the object of your attachment? Morals of the opera! Abandon this commonplace to women who expect, in saying so, to justify their weaknesses. It is very necessary that they should have something to which to cling, like the gentleman of whom our friend Montaigne speaks who, when the gout attacked him, would have been very angry if he had not been able to say, “Cursed ham!” They say it is a sympathetic stroke. That is too strong for me. Is anyone master of his heart? He is no longer permitted to reply when such good reasons are given. They have even so well sanctioned these maxims that they wish to attract everyone to their arms in order to try to overcome them. But these same maxims find so much approbation only because everyone is interested in having them received. No one suspects that such excuses,

far from justifying caprices, may be a confession that one does not wish to correct them.

For myself, I take the liberty of being of a different opinion from the multitude. It is enough for me that it is not impossible to conquer one's inclination to condemn all those who are unreasonable or dishonorable. Dear me! Have we not seen women succeed in destroying in their hearts a weakness that has taken them by surprise, as soon as they have discovered that the object of their affections was unworthy of them? How often have they stifled the most tender affection, and sacrificed it to the conventionalities of an establishment? Rest, time, absence, are remedies which passion, however ardent one may have supposed it, can never resist; insensibly it weakens, and dies all at once. I know that to withdraw honorably from such a liaison requires all the strength of reason. I comprehend still more, that the difficulties you imagine stand in the way of maintaining a victory, do not leave you enough courage to undertake it, so that, although I may say that there are no invincible inclinations in the speculation, I will admit that there are few of them to be vanquished by practice, and it happens so, only because one does not like to attempt without success. However that may be, on the whole, I imagine that there being here only a question of gallantry, it would be folly to put you to the torture, in order to destroy the inclination which has seized upon you for a woman more or less amiable, but also, because you are not smitten with anyone, I persist in saying that I was right in describing to you the character which I believed would be the most capable of making you happy.

It is without doubt to be desired, that delicate sentiments, real merit, should have more power over our hearts, and that they might be able to occupy them and find a permanent place there forever. But experience proves that this is not so. I do not reason from what you should be, but from what you really are. My intention is to give you a knowledge of the heart such as it is, and not what it ought to be. I am the first one to regret the depravity of your taste, however indulgent I may be to your caprices. But not being able to reform the vices of the

heart, I would at least teach you to draw out of them whatever good you can. Not being able to render you wise, I try to make you happy. It is an old saying: to wish to destroy the passions would be to undertake our annihilation. It is only necessary to regulate them. They are in our hands like the poison in a pharmacy – compounded by a skillful chemist they become beneficent remedies.

VII – Women Expect a Quid Pro Quo From Men

Oh, who doubts, Marquis, that it may be only by essential qualities that you can succeed in pleasing women? It is simply a question of knowing what meaning you attach to this expression. Do you call essential qualities, worth, firmness of character, precision of judgment, extent of learning, prudence, and discretion? How can I tell the number of virtues that often embarrass you more than they make you happy? Our minds are not in accord upon this matter. Reserve all the qualities I have specified for the intercourse you are obliged to have with men; they are quite proper under such circumstances. But when it comes to gallantry, you will have to change all such virtues for an equal number of charming traits, those that captivate; it is the only coin that passes current in this country; it is the only merit, and you must be on your guard against calling it spurious money. It may be that true merit consists less in real perfection, than in that which the world requires. It is far more advantageous to possess the qualities agreeable to those whom we desire to please, than to have those we believe to be estimable. In a word, we must imitate the morals and even the caprices of those with whom we associate, if we expect to live in peace with them.

What is the destiny of women? What is their rôle on Earth? It is to please. Now, a charming figure, personal graces, in a word, all the amiable and brilliant qualities are the only means of succeeding in that rôle. Women possess them to a superlative degree, and it is in these qualities that they wish men to resemble them. It will be vain for you to

accuse them of frivolity, for they are playing the beauty rôle, since they are destined to make you happy. Is it not, indeed, due to the charm of our companionship, to the gentleness of our manners, that you owe your most satisfying pleasures, your social virtues, in fact, your whole happiness? Have some good faith in this matter. Is it possible for the sciences of themselves, the love of glory, valor, and nay, even that friendship, of which you boast so much, to make you perfectly happy? The pleasure you draw from any of them, can it be keen enough to make you feel happy? Certainly not. None of them have the power to relieve you from a wearisome monotony, which crushes you and makes you an object of pity.

It is women who have taken upon themselves to dissipate these mortal languors by the vivacious gayety they inject into their society, by the charms they know so well how to lavish where they will prove effectual. A reckless joy, an agreeable delirium, a delicious intoxication, are alone capable of awakening your attention, and making you understand that you are really happy; for, Marquis, there is a vast difference between merely enjoying happiness and relishing the sensation of enjoying it. The possession of necessary things does not make a man comfortable; it is the superfluous which makes him rich, and which makes him feel that he is rich.

It is not because you possess superior qualities that you are a pleasant companion; it may be a real defect, which is essential to you. To be received with open arms, you must be agreeable, amusing, and necessary to the pleasure of others. I warn you that you cannot succeed in any other manner, particularly with women. Tell me, what would you have me do with your learning, the geometry of your mind, with the precision of your memory, etc.? If you have only such advantages, Marquis, if you have no charming accomplishments to offset your crudity – I can vouch for their opinion – far from pleasing women, you will seem to them like a critic of whom they will be afraid, and you will place them under so much constraint, that the enjoyment they might have permitted themselves in your society will be banished. Why,

indeed, try to be amiable toward a man who is a source of anxiety to you by his nonchalance, who does not unbosom himself? Women are not at their ease except with those who take chances with them, and enter into their spirit. In a word, too much circumspection gives others a chill like that felt by a man who goes out of a warm room into a cold wind. I intended to say that habitual reserve locks the doors of the hearts of those who associate with us; they have no room to expand.

You must also bear this in mind, Marquis, that in cases of gallantry, your first advances must be made under the most favorable circumstances. You must have read somewhere that one pleases more by agreeable faults than by essential qualities. Great virtues are like pieces of gold of which one makes less use than of ordinary currency.

This idea calls to my mind those people who, in place of our kind of money, use shells as their medium of exchange. Well, do you imagine that these people are not so rich as we with all the treasures of the new world? We might, at first blush, take this sort of wealth as actual poverty, but we should be quickly undeceived upon reflection, for metals have no value except in opinion. Our gold would be false money to those people. Now, the qualities you call essential are not worth any more in cases of gallantry, where only pebbles are sufficient. What matters the conventional mark, provided there is commerce?

Now, this is my conclusion: If it be true, as you cannot doubt, that you ought not to expect happiness except from an interchange of agreeable qualities in women, you may be sure that you will never please them unless you possess advantages similar to theirs. I stick to the point. You men are constantly boasting about your science, your firmness, etc., but tell me, how weary would you not be, how disgusted even, with life, if, always logical, you were condemned to be forever learned and sordid, to live only in the company of philosophers? I know you, you would soon become weary of admiration for your good qualities, and the way you are made, you would rather do without virtue than pleasure. Do not amuse yourself, then, by holding yourself out as a man with great qualities in the sense you consider them. True merit is

that which is esteemed by those we aim to please. Gallantry has its own laws, and Marquis, amiable men are the sages of this world.

VIII – The Necessity for Love and Its Primitive Cause

This time, Marquis, you have not far to go, your hour has come. The diagnosis you give me of your condition tells me that you are in love. The young widow you mention is certainly capable of rousing an inspiration in your heart. The Chevalier de --- has given me a very favorable portrait of her. But scarcely do you begin to feel a few scruples, when you turn into a crime the advice I have been giving you. The disorder which love brings to the soul, and the other evils which follow in its train, appear to you, so you say, more to be feared than the pleasures it gives are to be desired.

It is true that some very good people are of the opinion that the sorrows of love are about equal to its pleasures, but without entering upon a tiresome discussion to ascertain whether they are right or wrong, if you would have my opinion, here it is: Love is a passion which is neither good nor bad of itself; it is only those who are affected by it that determine whether it is good or bad. All that I shall say in its favor is, that it gives us an advantage with which any of the discomforts of life cannot enter into comparison. It drags us out of the rut, it stirs us up, and it is love that satisfies one of our most pressing wants. I think I have already told you that our hearts are made for emotion; to excite it therefore, is to satisfy a demand of nature. What would vigorous youth be without love? A long illness – it would not be existence; it would be vegetating. Love is to our hearts what winds are to the sea. They grow into tempests, true; they are sometimes even the cause of shipwrecks. But the winds render the sea navigable, their constant agitation of its surface is the cause of its preservation, and if they are often dangerous, it is for the pilot to know how to navigate in safety.

But I have wandered from my text, and return to it. Though I shock your sensitive delicacy by my frank speaking, I shall add, that

besides the need of having our emotions stirred, we have in connection with them a physical machinery, which is the primitive cause and necessity of love. Perhaps it is not too modest for a woman to use such language to you, but you will understand that I would not talk to every one so plainly. We are not engaged in what may be called “nice” conversation; we are philosophizing. If my discussions seem to you to be sometimes too analytical for a woman, remember what I told you in my last letter. From the time I was first able to reason, I made up my mind to investigate and ascertain which of the two sexes was the more favored. I saw that men were not at all stinted in the distribution of the rôles to be played, and I therefore became a man.

If I were you, I would not investigate whether it be a good or a bad thing to fall in love. I would prefer to have you ask whether it is good or bad to be thirsty, or, that it be forbidden to give one a drink because there are men who become intoxicated. Inasmuch as you are not at liberty to divest yourself of an appetite belonging to the mechanical part of your nature, as could our ancient romancers, do not ruin yourself by speculating and meditating on the greater or less advantages in loving. Take love as I have advised you to take it, only do not let it be to you a passion, only an amusement.

I understand what you are going to say: you are going to overwhelm me again with your great principles, and tell me that a man has not sufficient control over his feelings to stop when he would. Pooh! I regard those who talk in that fashion in the same light as the man, who believes he is in honor bound to show great sorrow on the occasion of a loss or accident, which his friends consider great, but which is nothing to him. Such a man feels less than any one the need of consolation, but he finds pleasure in showing his tears. He rejoices to know that he possesses a heart capable of excessive emotion, and this softens it still more. He feeds it with sorrow; he makes an idol of it, and offers it incense so often that he acquires the habit. All such admirers of great and noble sentiments, spoiled by romances or by prudes, make it a point of honor to spiritualize their passion. By force of delicate

treatment, they become all the more infatuated with it, as they deem it to be their own work, and they fear nothing so much as the shame of returning to common sense and resuming their manhood.

Let us take good care, Marquis, not to make ourselves ridiculous in this way. This fashion of straining our intelligence is nothing more, in the age in which we are living, than playing the part of fools. In former times people took it into their heads that love should be something grave; they considered it a serious matter, and esteemed it only in proportion to its dignity. Imagine exacting dignity from a child! Away would go all its graces, and its youth would soon become converted into old age. How I pity our good ancestors! What with them was a mortal weariness, a melancholy frenzy, is with us a gay folly, a delicious delirium. Fools that they were, they preferred the horrors of deserts and rocks, to the pleasures of a garden strewn with flowers. What prejudices the habit of reflection has brought upon us!

The proof that great sentiments are nothing but chimeras of pride and prejudice, is, that in our day, we no longer witness that taste for ancient mystic gallantry; no more of those old fashioned gigantic passions. Ridicule the most firmly established opinions, I will go further, deride the feelings that are believed to be the most natural, and soon both will disappear, and men will stand amazed to see that ideas for which they possessed a sort of idolatry, are in reality nothing but trifles which pass away like the ever changing fashions.

You will understand, then, Marquis, that it is not necessary to acquire the habit of deifying the fancy you entertain for the Countess. You will know, at last, that love to be worthy of the name, and to make us happy, far from being treated as a serious affair, should be fostered lightly, and above all with gayety. Nothing can make you understand more clearly the truth of what I am telling you, than the result of your adventure, for I believe the Countess to be the last woman in the world to harbor a sorrowful passion. You, with your high sentiments will give her the blues; mark what I tell you.

My indisposition continues, and I would feel like telling you that I

never go out during the day, but would not that be giving you a rendezvous? If, however, you should come and give me your opinion of the “Bajazet” of Racine, you would be very kind. They say that the Champmeslé has surpassed herself.

I have read over this letter, Marquis, and the lecture it contains puts me out of humor with you. I recognize the fact that truth is a contagious disease. Judge how much of it goes into love, since you bestow it even upon those who aim to undeceive you. It is quite strange, that in order to prove that love should be treated with levity, it was necessary to assume a serious tone.

IX – Love is a Natural Inclination

So you have taken what I said about love in my last letter as a crime? I have blasphemed love? I have degraded it by calling it a “necessity?” You have such noble thoughts, Marquis. What is passing in your mind is proof of it. You cannot realize, or imagine anything less than the pure and delicate sentiments that fill your heart. To see the Countess, hold sweet discourse with her, listen to the sound of her gentle voice, dance attendance upon her, that is the height of your desires, it is your supreme happiness. Far from you are those vulgar sentiments, which I unworthily substitute for your sublime metaphysics, sentiments created for worldly souls occupied solely with sensual pleasures. What a mistake I made, that I could imagine that the Countess was a woman to be captured by motives so little worthy of her? To raise the suspicion in her mind that you possessed such views, would it not inevitably expose you to her hate, her scorn, etc.?

Are not these the inconveniences that my morality leads you to apprehend? My poor Marquis! You are yourself deceived by your misunderstanding of the real cause of your sentiments. Give me all your attention: I wish to draw you away from error, but in a manner that will best accord with the importance of what I am about to say. I mount the tribune; I feel the presence of the god who inspires me. I rub my

forehead with the air of a person who meditates on profound truths, and who is going to utter great thoughts. I am going to reason according to rule.

Men, I know not by what caprice, have attached shame to the indulgence of that reciprocal inclination which nature has bestowed upon both sexes. They knew, however, that they could not entirely stifle its voice, so what did they do to relieve themselves of their embarrassment? They attempted to substitute the mere shell of an affection wholly spiritual, for the humiliating necessity of appearing in good faith to satisfy a natural want. Insensibly, they have grown accustomed to meddle with a thousand little sublime nothings connected with it, and as if that were not enough, they have at last succeeded in establishing the belief that all these frivolous accessories, the work of a heated imagination, constitute the essence of the inclination. There you are – love erected into a fine virtue. At least they have given it the appearance of a virtue. But let us break through this prestige and cite an example.

At the beginning of their intercourse, lovers fancy themselves inspired by the noblest and most delicate sentiments. They exhaust their ingenuity, exaggerations, the enthusiasm of the most exquisite metaphysics; they are intoxicated for a time with the idea that their love is a superior article. But let us follow them in their liaison: Nature quickly recovers her rights and re-assumes her sway; soon, vanity, gorged with the display of an exaggerated purpose, leaves the heart at liberty to feel and express its sentiments without restraint, and dissatisfied with the pleasures of love, the day comes when these people are very much surprised to find themselves, after having traveled around a long circuit, at the very point where a peasant, acting according to nature, would have begun. And thereby hangs a tale.

A certain Honesta, to give her a fictitious name, in whose presence I was one day upholding the theory I have just been maintaining, became furious.

“What!” she exclaimed in a transport of indignation, “do you

pretend, Madame, that a virtuous person, one who possesses only honest intentions, such as marriage, is actuated by such vulgar motives? You would believe, in that case, that I, for instance, who ‘par vertu,’ have been married three times, and who, to subdue my husbands, have never wished to have a separate apartment, that I only acted thus to procure what you call pleasure? Truly you would be very much mistaken. Indeed, never have I refused to fulfill the duties of my state, but I assure you that the greater part of the time, I yielded to them only through complaisance, or as a distraction, always with regret at the importunities of men. We love men and marry them because they have certain qualities of mind and heart; and no woman, with the exception of those, perhaps, whom I do not care to name, even attaches any importance to other advantages –”

I interrupted her, and more through malice than good taste, carried the argument to its logical conclusion. I made her see that what she said was a new proof of my contention:

“The reasons you draw from the legitimate views of marriage,” said I, “prove that those who hold them, tend to the same end as two ordinary lovers, perhaps, even in better faith, with this difference only: that they wish an extra ceremony attached to it.”

This shot roused the indignation of my adversary.

“You join impiety to libertinage,” said she, moving away from me.

I took the liberty of making some investigations, and would you believe it, Marquis? This prude so refined, had such frequent ‘distractions’ with her three husbands, who were all young and vigorous, that she buried them in a very short time.

Come now, Marquis, retract your error; abandon your chimera, reserve delicacy of sentiment for friendship; accept love for what it is. The more dignity you give it, the more dangerous you make it; the more sublime the idea you form of it, the less correct it is. Believe de la Rochefoucauld, a man who knows the human heart well, “If you expect to love a woman for love of herself,” says he, “you will be much

mistaken.”

X – The Sensation of Love Forms a Large Part of a Woman’s Nature

The commentaries the Countess has been making you about her virtue, and the refinement she expects in a lover, have certainly alarmed you. You think she will always be as severe as she now appears to you. All I have told you does not reassure you. You even esteem it a favor to me that you stop with doubting my principles. If you dared you would condemn them entirely. When you talk to me in that fashion, I feel at liberty to say that I believe you. It is not your fault if you do not see clearly into your own affair, but in proportion as you advance, the cloud will disappear, and you will perceive with surprise the truth of what I have been telling you.

The more cold blooded you are, or at least, as long as passion has not yet reached that degree of boldness its progress will ultimately lead you to, the mere hope of the smallest favor is a crime; you tremble at the most innocent caress. At first you ask for nothing, or for so slight a favor, that a woman conscientiously believes herself obliged to grant it, delighted with you on account of your modesty. To obtain this slight favor, you protest never to ask another, and yet, even while making your protestations, you are preparing to exact more. She becomes accustomed to it and permits further trifling, which seems to be of so little importance that she would endure it from any other man, if she were on the slightest terms of intimacy with him. But, to judge from the result, what appears to be of so little consequence on one day when compared with the favor obtained the day before, becomes very considerable when compared with that obtained on the first day. A woman, reassured by your discretion, does not perceive that her frailties are being graduated upon a certain scale. She is so much mistress of herself, and the little things that are at first exacted, appear to her to be so much within her power of refusal, that she expects to possess the

same strength when something of a graver character is proposed to her. It is just this way: she flatters herself that her power of resistance will increase in the same proportion with the importance of the favors she will be called upon to grant. She relies so entirely upon her virtue, that she challenges danger by courting it. She experiments with her power of resistance; she wishes to see how far the granting of a few unimportant favors can lead her. Here is where she is imprudent, for by her very rashness she accustoms her imagination to contemplate suggestions that are the final cause of her seduction. She travels a long way on the road without perceiving that she has moved a single step. If upon looking back along the route, she is surprised at having yielded so much, her lover will be no less surprised at having obtained so much.

But I go still further. I am persuaded that love is not always necessary to bring about the downfall of a woman. I knew a woman, who, although amiable in her manner with everybody, had never been suspected of any affair of the heart. Fifteen years of married life had not diminished her tenderness for her husband, and their happy union could be cited as an example to imitate.

One day at her country place, her friends amused themselves so late that they were constrained to remain at her house all night. In the morning, her servants happening to be occupied with her guests, she was alone in her apartment engaged in making her toilet. A man whom she knew quite well, but who was without social position, dropped in for a short visit and to pass the compliments of the day. Some perplexity in her toilette induced him to offer his services. The negligee dress she wore, naturally gave him an opportunity to compliment her upon her undiminished charms. Of course she protested, but laughingly, claiming they were unmerited. However, one thing followed another, they became a trifle sentimental, a few familiarities which they did not at first deem of any consequence, developed into something more decided, until, finally, unable to resist, they were both overcome, the woman being culpable, for she regarded his advances in the nature of a joke and let them run on. What was their embarrassment after such a slip? They

have never since been able to understand how they could have ventured so far without having had the slightest intention of so doing.

I am tempted to exclaim here: Oh, you mortals who place too much reliance upon your virtue, tremble at this example! Whatever may be your strength, there are, unfortunately, moments when the most virtuous is the most feeble. The reason for this strange phenomenon is, that nature is always on the watch, always aiming to attain her ends. The desire for love is, in a woman, a large part of her nature. Her virtue is nothing but a piece of patchwork.

The homilies of your estimable Countess may be actually sincere, although in such cases, a woman always exaggerates, but she deludes herself if she expects to maintain to the end, sentiments so severe and so delicate. Fix this fact well in your mind, Marquis, that these female metaphysicians are not different in their nature from other women. Their exterior is more imposing, their morals more austere, but inquire into their acts, and you will discover that their heart affairs always finish the same as those of women less refined. They are a species of the “overnice,” forming a class of their own, as I told Queen Christine of Sweden, one day, “They are the Jansenists of love.” (Puritans.)

You should be on your guard, Marquis, against everything women have to say on the chapter of gallantry. All the fine systems, of which they make such a pompous display, are nothing but vain illusions, which they utilize to astonish those who are easily deceived. In the eyes of a clear-sighted man, all this rubbish of stilted phrases is but a parade at which he mocks, and which does not prevent him from penetrating their real sentiments. The evil they speak of love, the resistance they oppose to it, the little taste they pretend for its pleasures, the measures they take against it, the fear they have of it – all that springs from love itself. Their very manner renders it homage, indicates that they harbor the thought of it. Love assumes a thousand different forms in their minds. Like pride, it lives and flourishes upon its own defeat; it is never overthrown that it does not spring up again with renewed force.

What a letter, good heavens! To justify its length would be to

lengthen it still more.

XI – The Distinction Between Love and Friendship

I was delighted with your letter, Marquis. Do you know why? Because it gives me speaking proof of the truth of what I have been preaching to you these latter days. Ah! for once you have forgotten all your metaphysics. You picture to me the charms of the Countess, with a complacency that demonstrates that your sentiments are not altogether so high flown as you would have me believe, and as you think down in your heart. Tell me frankly: if your love were not the work of the senses, would you take so much pleasure in considering that form – those eyes which enchant you, that mouth which you describe to me in such glowing colors? If the qualities of heart and mind alone seduce you, a woman of fifty is worth still more in that respect than the Countess. You see such a one every day, it is her mother; why not become enamored of her instead? Why neglect a hundred women of her age, of her plainness, and of her merit, who make advances to you, and who would enact the same rôle with you that you play with the Countess? Why do you desire with so much passion to be distinguished by her from other men? Why are you uneasy when she shows them the least courtesy? Does her esteem for them diminish that which she pretends for you? Are rivalries and jealousies recognized in metaphysics? I believe not. I have friends, and I do not observe such things in them; I feel none in my own heart when they love other women.

Friendship is a sentiment that has nothing to do with the senses; the soul alone receives the impression of it, and the soul loses nothing of its value by giving itself up to several at the same time. Compare friendship with love, and you will perceive the difference between a desire that governs a friend, and that that offers itself to a lover. You will confess that, at heart, I am not so unreasonable as you at first thought, and that it might be very well if it should happen that in love

you might have a soul as worldly as that of a good many people, whom it pleases you to accuse of very little refinement.

I do not wish, however, to bring men alone to trial. I am frank, and I am quite sure that if women would be honest, they would soon confess that they are not a bit more refined than men. Indeed, if they saw in love only the pleasures of the soul, if they hoped to please only by their mental accomplishments and their good character, honestly, now, would they apply themselves with such particular care to please by the charms of their person? What is a beautiful skin to the soul, an elegant figure, and a well-shaped arm? What contradictions between their real sentiments and those they exhibit on parade! Look at them, and you will be convinced that they have no intention of making themselves valued except by their sensual attractions, and that they count everything else as nothing. Listen to them: you will be tempted to believe that it is not worldly things that they consider the least. I think I deserve credit for trying to dispel your error in this respect; and ought I not to expect everything from the care they will take to undeceive you themselves? Perhaps they will succeed only too easily in expressing sentiments entirely contrary to those you have heard today from me.

I am due at Mademoiselle de Raymond's this evening, to hear the two Camus and Ytier, who are going to sing. Mesdames de la Sablière, de Salins, and de Monsoreau will also be there. Would you miss such a fine company?

XII – A Man in Love is an Amusing Spectacle

You take things too much to heart, Marquis – already two nights that you have not slept. Oh! it is true love, there is no mistaking that. You have made your eyes speak; you, yourself, have spoken quite plainly, and not the slightest notice has been taken of your condition. Such behavior calls for revenge. Is it possible that after eight whole days of devoted attention she has not given you the least hope? Such a thing cannot be easily imagined. Such a long resistance begins to pass

beyond probability. The Countess is a heroine of the last century. But if you are beginning to lose patience, you can imagine the length of time you would have had to surer, if you had continued to proclaim grand and noble sentiments. You have already accomplished more in eight days than the late Celadon could in eight months. However, to speak seriously, are your complaints just? You call the Countess ungrateful, insensible, disdainful, etc. But by what right do you talk thus? Will you never believe what I have told you a hundred times? Love is a veritable caprice, involuntary, even in one who experiences its pangs. Why should you say that the beloved object is bound to recompense a blind sentiment acquired without her connivance? You are very queer, you men. You consider yourselves offended because a woman does not respond with eagerness to the languishing looks you deign to cast upon her. Your revolted pride immediately accuses her of injustice, as if it were her fault that your head is turned; as if she were obliged, at a certain stage, to be seized with the same disease as you. Tell me this: is the Countess responsible if she is not afflicted with the same delirium as soon as you begin to rave? Cease, then, to accuse her and to complain, and to try to communicate your malady to her; I know you, you are seductive enough. Perhaps she will feel, too soon for her peace of mind, sentiments commensurate with your desires. I believe she has in her everything to subjugate you, and to inspire you with the taste I hope will be for your happiness, but so far, I do not think she is susceptible of a very serious attachment.

Vivacious, inconsistent, positive, decided, she cannot fail to give you plenty of exercise. An attentive and caressing woman would weary you; you must be handled in a military fashion, if you are to be amused and retained. As soon as the mistress assumes the rôle of lover, love begins to weaken; it does more, it rises like a tyrant, and ends in disdain, which leads directly to disgust and inconstancy. Have you found, perchance, everything you required in the little mistress who is the cause of your dolorous martyrdom? Poor Marquis! What storms will blow over you. What quarrels I foresee! How many vexations, how many

threats to leave her! But do not forget this: So much emotion will become your punishment, if you treat love after the manner of a hero of romance, and you will meet a fate entirely the contrary if you treat it like a reasonable man.

But ought I to continue to write you? The moments you employ to read my letters will be so many stolen from love. Great Heavens I how I should like to be a witness of your situations! Indeed, for a sober-minded person, is there a spectacle more amusing than the contortions of a man in love?

XIII – Vanity Is a Fertile Soil for Love

You are not satisfied, then, Marquis, with what I so cavalierly said about your condition? You wish me by all means to consider your adventure as a serious thing, but I shall take good care not to do so. Do you not see that my way of treating you is consistent with my principles? I speak lightly of a thing I believe to be frivolous, or simply amusing. When it comes to an affair on which depends a lasting happiness, you will see me take on an appropriate tone. I do not want to pity you, because it depends upon yourself whether you are to be pitied or not. By a trick of your imagination, what now appears to be a pain to you may become a pleasure. To succeed, make use of my recipe and you will find it good. But to refer to the second paragraph of your letter:

You say you are all the more surprised at the coldness of the Countess, as you did not think it in earnest. According to what you say, your conjectures are based on the indiscretions of her friends. The good she spoke about you to them was the main cause of your taking a fancy to her. I know men by this trait. The smallest word that escapes a woman's lips leads them into the belief that she has designs upon them. Everything has some reference to their merits; their vanity seizes upon everything, and they turn everything into profit. To examine them closely, nearly all of them love through gratitude, and on this point, women are not any more reasonable. So that gallantry is an intercourse

in which we want the others to go along with us, always want to be their debtors. And you know pride is much more active in paying back than in giving. If two lovers would mutually explain, without reservation, the beginning and progress of their passion, what confidences would they not exchange?

Elise, to whom Valère uttered a few general compliments, responded, perhaps without intending to, in a more affectionate manner than is usual in the case of such insipidities. It was enough. Valère is carried away with the idea that from a gallant he must become a lover. The fire is insensibly kindled on both sides; finally, it bursts forth, and there you are, a budding passion. If you should charge Elise with having made the first advances, nothing would appear more unjust to her, and yet nothing could be more true. I conclude from this, that to take love for what it really is, it is less the work of what is called invincible sympathy, than that of our vanity. Notice the birth of all love affairs. They begin by the mutual praises we bestow upon each other. It has been said that it is folly which conducts love; I should say that it is flattery, and that it cannot be introduced into the heart of a belle until after paying tribute to her vanity. Add to all this, the general desire and inclination we have to be loved, and we are bravely deceived. Like those enthusiasts who, by force of imagination, believe they can really see the images they conjure up in their minds, we fancy that we can see in others the sentiments we desire to find there.

Be careful, then, Marquis, not to let yourself be blinded by a false notion. The Countess may have spoken well of you with the sole object of doing you justice, without carrying her intention any farther. And be sure you are wrong when you suspect her of insincerity in your regard. After all, why should you not prefer to have her dissemble her sentiments toward you, if you are the source of their inspiration? Are not women in the right to hide carefully their sentiments from you, and does not the bad use you make of the certainty of their love justify them in so doing?

XIV – Worth and Merit Are Not Considered in Love

No, Marquis, the curiosity of Madame de Sévigné has not offended me. On the contrary, I am very glad that she wished to see the letters you receive from me. Without doubt, she thought that if it were a question of gallantry, it could only be to my profit; she now knows the contrary. She will also know that I am not so frivolous as she imagined, and I believe her just enough to form hereafter another idea of Ninon than the one she has heretofore had of her, for I am not ignorant of the fact that she does not speak of me much to my advantage. But her injustice will never influence my friendship for you. I am philosophic enough to console myself for not securing the commendation of people who judge me without knowing me. Whatever may happen, I shall continue to talk to you with my ordinary frankness, and I am sure that Madame de Sévigné, in spite of her refined mind, will, at heart, be more of my opinion than she cares to show. Now, I come to what relates to you.

Well, Marquis, after infinite care and trouble, you think you have at last softened that stony heart? I am glad of it, but I laugh at your interpretation of the Countess' sentiments. You share with all men a common error, which it is necessary to remove, however flattering it may be to you to foster it. You believe, every one of you, that it is your worth alone that kindles passion in the heart of women, and that qualities of heart and mind are the causes of the love they feel toward you. What a mistake! You only think so, it is true, because your pride finds satisfaction in the thought. But, if you can do so without prejudice, inquire into the motives that actuate you, and you will soon perceive that you are laboring under a delusion, and that we deceive you; that, everything well considered, you are the dupe of your vanity and of ours; that the worth of the person loved is only an excuse which gives an occasion for love, and is not the real cause. Finally, that all this sublime byplay, which is paraded on both sides, is a mere preliminary which enters into the desire to satisfy the need I first indicated to you as the prime exciting cause of this passion. I tell you this is a hard and humiliating truth, but it is nonetheless certain. We women enter the

world with this necessity of loving undefined, and if we take one man in preference to another, let us say so honestly, we yield less to the knowledge of merit than to a mechanical instinct which is nearly always blind.

For proof of this I need only refer to the foolish passions with which we sometimes become intoxicated for strangers, or at least for men with whom we are not sufficiently acquainted, to relieve our selection of them from the odium of imprudence from the beginning, in which case if there is a mutual response, well, it is pure chance. We are always forming attachments without sufficient circumspection, hence I am not wrong in comparing love to an appetite which one sometimes feels for one kind of food rather than for another, without being able to give the reason. I am very cruel to thus dissipate the phantoms of your self-love, but I am telling you the truth. You are flattered by the love of a woman, because you believe it implies the worthiness of the object loved. You do her too much honor – let us say rather, that you have too good an opinion of yourself. Understand that it is not for yourself that we love you, to speak with sincerity, it is our own happiness we seek. Caprice, interest, vanity, disposition, the uneasiness that affects our hearts when they are unoccupied, these are the sources of the great sentiment we wish to deify! It is not great qualities that affect us; if they enter for anything into the reasons which determine us in your favor, it is not the heart which receives the impression, it is vanity; and the greater part of the things in you which please us, very often makes you ridiculous or contemptible.

But, what will you have? We need an admirer who can entertain us, with ideas of our perfections; we need an obliging person who will submit to our caprices – we need a man! Chance presents us with one rather than another; we accept him, but we do not choose him. In a word, you believe yourselves to be the objects of our disinterested affection. I repeat: You think women love you for yourselves. Poor dupes! You are only the instruments of their pleasures, the sport of their caprices. I must, however, do women justice. It is not that you are what

I have just enumerated with their consent, for the sentiments which I develop here are not well defined in their minds, on the contrary, with the best faith in the world, women imagine themselves influenced and actuated only by the grand ideas which your vanity and theirs has nourished. It would be a crying injustice to accuse them of deceit in this respect, but, without being aware of it, they deceive themselves, and you are equally deceived.

You see that I am revealing the secrets of the good goddess. Judge of my friendship, since, at the expense of my own sex, I labor to enlighten you. The better you know women, the fewer follies they will lead you to commit.

XV – The Hidden Motives of Love

Really, Marquis, I do not understand how you can meekly submit to the serious language I sometimes write you. It seems as if I had no other aim in my letters than to sweep away your agreeable illusions and substitute mortifying truths. I must, however, get rid of my mania for saying deeply considered things. I know better than any one else that pleasant lies are more agreeable than the most reasonable conversation, but my disposition breaks through everything in spite of me. I feel a fit of philosophy upon me again today, and I must ask you to prepare to endure the broadside of morality I am making ready to give you. Hereafter, I promise you more gayety. So now, to answer your letter:

No, I will not take back anything. You may make war on me as much as it please you, because of the bad opinion of my sex I expressed in my last letter. Is it my fault, if I am furnished with disagreeable truths to utter? Besides, do you not know, Marquis, that the being on Earth who thinks the most evil of women, is a woman?

I wish, however, very seriously, to justify the ideas, to my manner of expressing which you have taken an exception. I am neither envious nor unjust. Because I happened to mention my own sex rather than yours, you must not imagine that it is my intention to underrate women.

I hoped to make you understand that, without being more culpable than men, they are more dangerous because they are accustomed more successfully to hide their sentiments. In effect, you will confess the object of your love sooner than they will acknowledge theirs. However, when they assure you that their affection for you has no other source than a knowledge of your merit and of your good qualities, I am persuaded that they are sincere. I do not even doubt that when they realize that their style of thought is becoming less refined, they do everything in their power to hide the fact from themselves. But the motives, about which I have been telling you, are in the bottom of their hearts just the same. They are none the less the true causes of the liking they have for you, and whatever efforts they may make to persuade themselves that the causes are wholly spiritual, their desire changes nothing in the nature of things. They hide this deformity with as much care as they would conceal teeth that might disfigure an otherwise perfect face. In such case, even when alone they would be afraid to open their mouth, and so, by force of habit in hiding this defect from others as well as from themselves, they succeed in forgetting all about it or in considering that it is not much of a defect.

I agree with you that you would lose too much if men and women were to show themselves in their true colors. The world has agreed to play a comedy, and to show real, natural sentiments would not be acting, it would be substituting the real character for the one it has been agreed to feign. Let us then enjoy the enchantment without seeking to know the cause of the charm that amuses and seduces us. To anatomize love would be to enter upon its cure. Psyche lost it for having been too curious, and I am tempted to believe that this fable is a lesson for those who wish to analyze pleasure.

I wish to make some corrections in what I have said to you: If I told you that men are wrong in priding themselves on their choice of a woman, and their sentiments for her; if I said that the motives which actuate them are nothing less than glorious for the men, I desire to add, that they are equally deceived if they imagine that the sentiments which

they show with so much pompous display are always created by force of female charms, or by an abiding impression of their merits. How often does it happen that those men who make advances with such a respectful air, who display such delicate and refined sentiments, so flattering to vanity, who, in a word, seem to breathe only through them, only for them, and have no other desire than their happiness, how often, I repeat, are those men, who adorn themselves with such beautiful sentiments, influenced by reasons entirely the contrary? Study, penetrate these good souls, and you will see in the heart of this one, instead of a love so disinterested, only desire; in that one, it will be only a scheme to share your fortune, the glory of having obtained a woman of your rank; in a third you will discover motives still more humiliating to you – he will use you to rouse the jealousy of some woman he really loves, and he will cultivate your friendship merely to distinguish himself in her eyes by rejecting you. I cannot tell you how many motives, there are so many. The human heart is an insolvable enigma. It is a whimsical combination of all the known contrarities. We think we know its workings; we see their effects; we ignore the cause. If it expresses its sentiments sincerely, even that sincerity is not reassuring. Perhaps its movements spring from causes entirely contrary to those we imagine we feel to be the real ones. But, after all, people have adopted the best plan, that is, to explain everything to their advantage, and to compensate themselves in imagination for their real miseries, and accustom themselves, as I think I have already said, to deifying all their sentiments. Inasmuch as everybody finds in that the summit of his vanity, nobody has ever thought of reforming the custom, or of examining it to see whether it is a mistake.

Adieu; if you desire to come this evening you will find me with those whose gayety will compensate you for this serious discourse.

XVI – How to Be Victorious in Love

Is what you write me possible, Marquis, what, the Countess

continues obdurate? The flippant manner in which she receives your attentions reveals an indifference that grieves you? I think I have guessed the secret of the riddle. I know you. You are gay, playful, conceited even, with women as long as they do not impress you. But with those who have made an impression upon your heart, I have noticed that you are timid. This quality might affect a bourgeoisie, but you must attack the heart of a woman of the world with other weapons. The Countess knows the ways of the world. Believe me, and leave to the Celadons, such things as sublime talk, beautiful sentiments; let them spin out perfection. I tell you on behalf of women: there is not one of us who does not prefer a little rough handling to too much consideration. Men lose through blundering more hearts than virtue saves.

The more timidity a lover shows with us, the more it concerns our pride to goad him on; the more respect he has for our resistance, the more respect we demand of him. We would willingly say to you men, “Ah, in pity’s name do not suppose us to be so very virtuous; you are forcing us to have too much of it. Do not put so high a price upon your conquest; do not treat our defeat as if it were something difficult. Accustom our imagination by degrees to seeing you doubt our indifference.”

When we see a lover, although he may be persuaded of our gratitude, treat us with the consideration demanded by our vanity. We shall conclude, without being aware of it, that he will always be the same, although sure of our inclination for him. From that moment, what confidence will he not inspire? What flattering progress may he not make? But if he notifies us to be always on our guard, then it is not our hearts we shall defend; it will not be a battle to preserve our virtue, but our pride, and that is the worst enemy to be conquered in women. What more is there to tell you? We are continually struggling to hide the fact that we have permitted ourselves to be loved. Put a woman in a position to say that she has yielded only to a species of violence, or to surprise; persuade her that you do not undervalue her, and I will answer for her heart.

You must manage the Countess as her character requires – she is lively, and playful, and by trifling follies you must lead her to love. Do not even let her see that she distinguishes you from other men, and be as playful as she is light hearted. Fix yourself in her heart without giving her any warning of your intention. She will love you without knowing it, and some day she will be very much astonished at having made so much headway without really suspecting it.

XVII – Women Understand the Difference Between Real Love and Flirtation

Perhaps, Marquis, you will think me still more cruel than the Countess. She is the cause of your anxieties, it is true, but I am the cause of something worse – I feel a great desire to laugh at them. Oh, I enter into your troubles seriously enough, I cannot do more, and your embarrassment appears great to me. Really, why risk a declaration of love to a woman who takes a wicked pleasure in avoiding it on every occasion? Now, she appears affected, and then again, she is the most unmindful woman in the world in spite of all you do to please her. She listens willingly and replies gaily to the gallant speeches and bold conversation of a certain Chevalier, a professional coxcomb, but to you she speaks seriously and with a preoccupied air. If you take on a tender and affectionate tone, she replies flippantly, or perhaps changes the subject. All this intimidates you, troubles you, and drives you to despair. Poor Marquis. I, and I answer you that all this is love, true and beautiful. The absence of mind, which she affects with you, the nonchalance she puts on for a mask, ought to make you feel at heart that she is far from being indifferent. But your lack of boldness, the consequences which she feels must follow such a passion as yours, the interest which she already takes in your condition, all this intimidates, the countess herself, and it is you who raise obstacles in her path. A little more boldness on your part would put you both at your ease. Do you remember what M. de la Rochefoucauld told you lately, “A

reasonable man in love may act like a madman, but he should not and cannot act like an idiot.”

Besides, when you compare your respect and esteem with the free and almost indecent manner of the Chevalier, when you draw from it the conclusion that she should prefer you to him, you do not know how incorrectly you argue. The Chevalier is nothing but a gallant, and what he says is not worth considering, or at least appears so. Frivolity alone, the habit of romancing to all the pretty women he finds in his way, makes him talk. Love counts for nothing, or at least for very little, in all his liaisons. Like the butterfly, he hovers only a moment over each flower. An amusing episode is his only object. So much frivolity is not capable of alarming a woman. She is delighted at the trifling danger she incurs in listening to such a man. The Countess knows very well how to appreciate the discourse of the Chevalier; and to say everything in a word, she knows him to be a man whose heart is worn out. Women, who, to hear them talk, go in more for metaphysics, know admirably how to tell the difference between a lover of his class and a man like you. But you will always be more formidable, and more to be dreaded by your manner of making yourself felt.

You boast to me of your respectful esteem, but I reply that it is nothing of the kind, and the Countess knows it well. Nothing ends with so little respect as a passion like yours. Quite different from the Chevalier, you require recognition, preference, acknowledgment, and even sacrifices. The Countess sees all these pretensions at a glance, or at least, if in the cloud which still envelops them, she does not distinguish them clearly, nature gives her a presentiment of what the cost will be if she allows you the least opportunity to instruct her in a passion which she doubtless already shares. Women rarely inquire into the reasons which impel them to give themselves up or to resist; they do not even amuse themselves by trying to understand or explain them, but they have feelings, and sentiment with them is correct, it takes the place of intelligence and reflection. It is a sort of instinct, which warns them in case of danger, and which leads them aright perhaps as surely as does

the most enlightened reason. Your beautiful Adelaide wishes to enjoy an incognito as long as she can. This plan is very congenial to her real interests, and yet I am fully persuaded that it is not the work of reflection. She sees it only from the point of view of a passion, outwardly constrained, making stronger impressions and still greater progress inwardly. Let it have an opportunity to take deep root, and give to this fire she tries to hide, time to consume the heart in which you wish to confine it.

You must also admit, Marquis, that you deceive yourself in two ways in your calculation. You thought you respected the Countess more than the Chevalier does; on the contrary you see that the gallant speeches of the Chevalier are without effect, while you begrudge them to the heart of your beauty. On the other hand, you figure that her preoccupied air, and indifferent and inattentive manner, are proofs or forewarnings of your unhappiness. Undeceive yourself. There is no more certain proof of a passion than the efforts made to hide it. In a word, when the Countess treats you kindly, whatever proofs you may give her of your affection, when she sees you without alarm on the point of confessing your love, I tell you that her heart is caught; she loves you, on my word.

By the way, I forgot to reply to that part of your letter concerning myself. Yes, Marquis, I constantly follow the method that I prescribed at the commencement of our correspondence. There are few matters in my letters that I have not used as subjects of conversation in my social reunions. I rarely suggest ideas of any importance to you, without having taken the opinions of my friends on their verity. Sometimes it is Monsieur de la Bruyère, sometimes Monsieur de Saint-Evremond whom I consult; another time it will be Monsieur l'Abbé de Châteauneuf. You must admire my good faith, Marquis, for I might claim the credit of the good I write you, but I frankly avow that you owe it only to the people whom I receive at my house.

Apropos of men of distinguished merit, M. de la Rochefoucauld has just sent me word that he would like to call on me. I fixed

tomorrow, and you might do well to be present, but do not forget how much he loves you. Adieu.

XVIII – When a Woman Is Loved She Need Not Be Told of It

I have been engaged in some new reflections on the condition you are in, Marquis, and on the embarrassment in which you continue. After all, why do you deem it necessary to make a formal declaration of love? Can it be because you have read about such things in our old romances, in which the proceedings in courtship were as solemn as those of the tribunals? That would be too technical. Believe me, let it alone; as I told you in my last letter, the fire lighted, will acquire greater force every day, and you will see, that without having said you love, you will be farther advanced than if you were frightened by avowals which our fathers insisted should worry the women. Avowals absolutely useless in themselves, and which always encumber a passion with several nebulous days. They retard its progress. Bear this well in mind, Marquis: A woman is much better persuaded that she is loved by what she guesses than by what she is told.

Act as if you had made the declaration that is costing you so much anxiety; or imitate the Chevalier – take things easy. The way the Countess conducts herself with him in your presence seems to be a law in your estimation. With your circumspection and pretended respect, you present the appearance of a man who meditates an important design, of a man, in a word, who contemplates a wrong step. Your exterior is disquieting to a woman who knows the consequences of a passion such as yours. Remember that as long as you let it appear that you are making preparations for an attack, you will find her on the defensive. Have you ever heard of a skillful general, who intends to surprise a citadel, announce his design to the enemy upon whom the storm is to descend? In love as in war, does any one ever ask the victor whether he owes his success to force or skill? He has conquered, he receives the

crown, his desires are gratified, he is happy. Follow his example and you will meet the same fate. Hide your progress; do not disclose the extent of your designs until it is no longer possible to oppose your success, until the combat is over, and the victory gained before you have declared war. In a word, imitate those warlike people whose designs are not known, except by the ravaged country through which they have passed.

XIX – Why a Lover’s Vows Are Untrustworthy

At last, Marquis, you are listened to dispassionately when you protest your love, and swear by everything lovers hold sacred that you will always love. Will you believe my predictions another time? However, you would be better treated if you were more reasonable, so you are told, and limit your sentiments to simple friendship. The name of lover assumed by you is revolting to the Countess. You should never quarrel over quality, when it is the same under any name, and follow the advice Madame de la Sablière gives you in the following madrigal:

Bélise ne veut point d’amant,
Mais voudrait un ami fidèle,
Qui pour elle eût des soins et de l’empressement,
Et qui même la trouvat belle.
Amants, qui soupirez pour elle,
Sur ma parole tenez bon,
Bélise de l’amour ne hait que le nom.

Bélise for a lover sighed not,
But she wanted a faithful friend,
Who would cuddle her up and care for her lot,
And even her beauty defend.
Oh, you lovers, whose sighs I commend,
‘Pon my word, hold fast to such game,

What of love Bélise hates is only the name.

But you are grieved by the injurious doubts cast upon your sincerity and constancy. You are disbelieved because all men are false and perjured, and because they are inconstant, love is withheld. How fortunate you are! How little the Countess knows her own heart, if she expects to persuade you of her indifference in that fashion! Do you wish me to place a true value on the talk she is giving you? She is very much affected by the passion you exhibit for her, but the warnings and sorrows of her friends have convinced her that the protestations of men are generally false. I do not conceive any injustice in this, for I, who do not flatter men willingly, am persuaded that they are usually sincere on such occasions. They become amorous of a woman; that is they experience the desire of possession. The enchanting image of that possession bewitches them; they calculate that the delights connected with it will never end; they do not imagine that the fire, which consumes them, can ever weaken or die out; such a thing seems impossible to them. Hence they swear with the best faith in the world to love us always; and to cast a doubt upon their sincerity would be inflicting a mortal injury.

But the poor fellows make more promises than they can keep. They do not perceive that their heart has not enough energy always to hold the same object. They cease to love without knowing why. They are good enough to be scrupulous over their growing coldness. Long after love has fled they continue to insist that they still love. They exert themselves to no purpose, and after having tormented themselves as long as they can bear it, they surrender to dissatisfaction, and become inconstant with as much good faith as they possessed when they protested that they would be forever constant. Nothing is simpler and easier to explain. The fermentation of a budding love excited in their heart the charm that seduced them; by and by, the enchantment is dispelled, and nonchalance follows. With what can they be charged? They counted upon keeping their vows. Dear me, how many women are too happy with what is lacking, since men give them a free rein to their

lightness!

However this may be, the Countess has charged up to you the inconstancy of your equals; she apprehends that you are no better than all other lovers. Ready to yield to you, however little you may be able to reassure her, she is trying to find reasons for believing you sincere. The love you protest for her does not offend her. What am I saying? It enchants her. She is so much flattered by it, that her sole fear is that it may not be true. Dissipate her alarms, show her that the happiness you offer her and of which she knows the price, is not an imaginary happiness. Go farther: persuade her that she will enjoy it forever, and her resistance will disappear, her doubts will vanish, and she will seize upon everything that will destroy her suspicions and uncertainty. She would have already believed you; already she would have resolved to yield to the pleasure of being loved, if she had believed herself really loved, and that it would last forever.

How maladroit women are if they imagine that by their fears and their doubts of the sincerity and constancy of men, they can make any one believe they are fleeing from love, or despise it! As soon as they fear they will be deceived in the enjoyment of its pleasures, when they fear they will not long enjoy it, they already know the charms of it, and the only source of anxiety then is, that they will be deprived of its enjoyment too soon. Forever haunted by this fear, and attacked by the powerful inclination toward pleasure, they hesitate, they tremble with the apprehension that they will not be permitted to enjoy it but just long enough to make the privation of it more painful. Hence, Marquis, you may very easily conjecture a woman who talks to you as does the Countess, using this language:

“I can imagine all the delights of love. The idea I have formed of it is, quite seductive. Do you think that deep in my heart I desire to enjoy its charms less than you? But the more its image is ravishing to my imagination, the more I fear it is not real, and I refuse to yield to it lest my happiness be too soon destroyed. Ah, if I could only hope that my happiness might endure, how feeble would be my resistance? But

will you not abuse my credulity? Will you not some day punish me for having had too much confidence in you? At least is that day very far off? Ah, if I could hope to gather perpetually the fruits of the sacrifice I am making of my repose for your sake, I confess it frankly, we would soon be in accord.”

XX – The Half-way House to Love

The rival you have been given appears to me to be all the more redoubtable, as he is the sort of a man I have been advising you to be. I know the Chevalier; nobody is more competent than he to carry a seduction to a successful conclusion. I am willing to wager anything that his heart has never been touched. He makes advances to the Countess in cold blood. You are lost. A lover as passionate as you have appeared to be makes a thousand blunders. The most favorable designs would perish under your management. He permits everybody to take the advantage of him on every occasion. Indeed, such is his misfortune that his precipitation and his timidity injure his prospects by turns.

A man who makes love for the pleasure he finds in it, profits by the smallest advantage; he knows the feeble places and makes himself master of them. Everything leads his way; everything is combined for his purpose. Even his imprudences are often the result of wise reflection; they help him along the road to success; they finally acquire so superior a position that, from their beginning, so to speak, dates the hour of his triumph.

You must be careful, Marquis, not to go to extremes; you must not show the Countess enough love to lead her to understand the excess of your passion. Give her something to be anxious about; compel her to take heed lest she lose you, by giving her opportunities to think that she may. There is no woman on Earth who will treat you more cavalierly than one who is absolutely certain that your love will not fail her. Like a merchant for whose goods you have manifested too great an anxiety to acquire, she will overcharge you, with as little regard to consequences.

Moderate, therefore, your imprudent vivacity; manifest less passion and you will excite more in her heart. We do not appreciate the worth of a prize more than when we are on the point of losing it. Some regulation in matters of love is indispensable for the happiness of both parties. I think I am even justified in advising you on certain occasions to be a trifle unprincipled. On all other occasions, though, it is better to be a dupe than a knave, but in affairs of gallantry, it is only the fools who are the dupes, and knaves always have the laugh on their side. Adieu.

I have not the conscience to leave you without a word of consolation. Do not be discouraged. However redoubtable may be the Chevalier, let your heart rest in peace. I suspect that the cunning Countess is making a play with him to worry you. I have no desire to flatter you, but it gives me pleasure to say, that you are worth more than he. You are young, you are making your debut in the world, and you are regarded as a man who has never yet had any love affairs. The Chevalier has lived; what woman will not appreciate these differences?

XXI – The Comedy of Contrariness

Probity in love, Marquis? How can you think of such a thing? Ah, you are like a drowned man. I shall take good care not to show your letter to any one, it would dishonor you. You do not know how to undertake the maneuvers I have advised you to make, you say? Your candor, your high sentiments made your fortune formerly. Well, love was then treated like an affair of honor, but nowadays, the corruption of the age has changed all that; love is now nothing more than a play of the humor and of vanity.

Your inexperience still leaves your virtues in an inflexible condition that will inevitably cause your ruin, if you have not enough intelligence to bring them into accord with the morals of the times. One cannot now wear his sentiments on his sleeve. Everything is show; payment is made in airs, demonstrations, and signs. Everybody is playing a comedy, and men have had excellent reasons for keeping up

the farce. They have discovered the fact that nobody can gain anything by telling the actual truth about women. There is a general agreement to substitute for this sincerity a collection of contrary phrases. And this custom has proved contagious in cases of gallantry.

In spite of your high principles, you will agree with me, that unless that custom, called “politeness,” is not pushed so far as irony or treason, it is a sociable virtue to follow, and of all the relations among men, the true meaning of gallantry has more need of being concealed than that of any other social affair. How many occasions do you not find where a lover gains more by dissimulating the excess of his passion, than another who pretends to have more than he really has?

I think I understand the Countess; she is more skillful than you. I am certain she dissimulates her affection for you with greater care than you take to multiply proofs of yours for her. I repeat; the less you expose yourself, the better you will be treated. Let her worry in her turn; inspire her with the fear that she will lose you, and see her come around. It is the surest way of finding out the true position you occupy in her heart. Adieu.

XXII – Vanity and Self-Esteem Obstacles to Love

A silence of ten days, Marquis – you begin to worry me in earnest. The application you made of my counsel has, then, been successful? I congratulate you. What I do not approve, however, is your dissatisfaction with her for refusing to make the confession you desired. The words “I love you” seem to be something precious in your estimation. For fifteen days you have been trying to penetrate the sentiments of the Countess, and you have succeeded; you know her affection for you. What more can you possibly want? What further right over her heart would a confession give you? Truly, I consider you a strange character. You ought to know that nothing is more calculated to cause a reasonable woman to revolt, than the obstinacy with which ordinary men insist upon a declaration of their love. I fail to understand

you. Ought not her refusal, to be a thousand times more precious to a delicate minded lover, than a positive declaration? Will you ever know your real interests? Instead of persecuting a woman on such a point, expend your energies in concealing from her the extent of her affection. Act so that she will love you before you call her attention to the fact, before compelling her to resort to the necessity of proclaiming it. Is it possible to experience a situation more delicious than that of seeing a heart interested in you without suspicion, growing toward you by degrees, finally becoming affectionate? What a pleasure to enjoy secretly all her movements, to direct her sentiments, augment them, hasten them, and glory in the victory, even before she has suspected that you have essayed her defeat. That is what I call pleasure.

Believe me, Marquis, your conduct toward the Countess must be as if the open avowal of her love for you, had escaped her. Of a truth, she has not said in words, "I love you," but it is because she really loves you that she has refrained from saying it. Otherwise she has done everything to convince you of it.

Women are under no ordinary embarrassment. They desire for the very least, as much to confess their affection as you are anxious to ascertain it, but what do you expect, Marquis? Women ingenious at raising obstacles, have attached a certain shame to any avowal of their passion, and whatever idea you men may have formed of our way of thinking, such an avowal always humiliates us, for however small may be our experience, we comprehend all the consequences. The words "I love you" are not criminal, that is true, but their sequel frightens us, hence we find means to dissimulate, and close our eyes to the liabilities they carry with them.

Besides this, be on your guard – your persistence in requiring an open avowal from the Countess is less the work of love than a persevering vanity. I defy you to find a mistake in the true motives behind your insistence. Nature has given woman a wonderful instinct – it enables her to discern without mistake whatever grows out of a passion in one who is a stranger to her. Always indulgent toward the

effects produced by a love we have inspired, we will pardon you many imprudences, many transports; how can I enumerate them all? All the follies of which you lovers are capable, we pardon, but you will always find us intractable when our self-esteem meets your own. Who would believe it? You inspire us to revolt at things that have nothing to do with your happiness. Your vanity sticks at trifles, and prevents you from enjoying actual advantages. Will you believe me when I say it? You will drop your idle fancies, to delight in the certainty that you are beloved by an adorable woman, to taste the pleasure of hiding the extent of her love from herself, to rejoice in its security. Suppose by force of importunities you should extract an "I love you," what would you gain by it? Would your uncertainty reach an end? Would you know whether you owe the avowal to love or complaisance? I think I know women; I ought to. They can deceive you by a studied confession that the lips only pronounce, but you will never be the involuntary witness of a passion you force from them. The true, flattering avowals we make, are not those we utter, but those that escape us without our knowledge.

XXIII – Two Irreconcilable Passions in Women

Will you pardon me, Marquis, for laughing at your afflictions? You take things too much to heart. Some imprudences, you say, have drawn upon you the anger of the Countess, and your anxiety is extreme. You kissed her hand with an ecstasy that attracted the attention of everybody present. She publicly reprimanded you for your indiscretion, and your marked preference for her, always offensive to other women, has exposed, you to the railleries of the Marquise, her sister-in-law. Dear me, these are without contradiction terrible calamities! What, are you simple enough to believe that you are lost beyond salvation because of an outward manifestation of anger, and you do not even suspect that inwardly you are justified? You impose upon me the burden of convincing you of the fact, and in doing so I am forced to reveal some strange mysteries concerning women. But, I do not intend, in writing

you, to be always apologizing for my sex. I owe you frankness, however, and having promised it, I acquit myself of the promise.

A woman is always balancing between two irreconcilable passions, which continually agitate her mind: the desire to please, and the fear of dishonor. You can judge of our embarrassment. On the one hand, we are consumed with the desire to have an audience to notice the effect of our charms. Ever engaged in schemes to bring us into notoriety; ravished whenever we are fortunate enough to humiliate other women, we would make the whole world witness of the preferences we encounter, and the homage bestowed upon us. Do you know the measure of our satisfaction in such cases? The despair of our rivals, the indiscretions that betray the sentiments we inspire, this enchants us proportionately to the misery they suffer. Similar imprudences persuade us much more that we are loved, than that our charms are incapable of giving us a reputation.

But what bitterness poisons such sweet pleasures. Beside so many advantages marches the malignity of rival competitors, and sometimes your disdain. A fatality that is mournful. The world makes no distinction between women who permit you to love them, and those whom you compensate for so doing. Uninfluenced, and sober-minded, a reasonable woman always prefers a good reputation to celebrity. Put her beside her rivals who contest with her the prize for beauty, and though she may lose that reputation of which she appears so jealous, though she compromise herself a thousand times, nothing is equal in her opinion to see herself preferred to others. By and by, she will recompense you by preferences; she will at first fancy that she grants them out of gratitude, but they will be proofs of her attachment. In her fear of appearing ungrateful, she becomes tender.

Can you not draw from this that it is not your indiscretions that vex us? If they wound us, we must pay tribute to appearances, and you would be the first to censure an excessive indulgence.

See that you do not misunderstand us. Not to vex us on such occasions would be really to offend. We recommend you to practice

discretion and prudence, that is the rôle we enact, is it not? Is it necessary for me to tell you the part you are to play? I am often reminded that accepting the letter of the law is to fail to understand it. You may be sure that you will be in accord with our intentions as soon as you are able to interpret them properly.

XXIV – An Abuse of Credulity is Intolerable

The Countess no longer retreats? You think she has no other object in view than to put your love to the proof? Whatever preference you have manifested for her, however little precaution you have taken to testify to your passion, she finds nothing in you but cause for scolding. The least excuse, however, and the reproaches die upon her lips, and her anger is so delightful that you do everything to deserve it. Permit me to share in your joy with all my heart. But although this behavior flatters you, if you consider that such acts are not intended to be of long duration, how badly reasonable women, who value their reputation, misunderstand their true interests by thus multiplying through an affected incredulity, occasions for slandering them. Do they not understand and feel that it is not always the moment when they are tender, which gives a blow to their reputation? The doubt they cast upon the sincerity of the affection they have inspired does them more harm in the eyes of the world than even their defeat. As long as they continue incredulous the slightest imprudence compromises them. They dispose of their reputation at retail.

Whenever a lover finds a woman incredulous of the truth of his sentiments, he goes full lengths, every time he has an opportunity, to furnish proofs of his sincerity. The most indiscreet eagerness, the most marked preferences, the most assiduous attentions, seem to him, the best means of succeeding. Can he make use of them without calling the attention of the whole world to the fact; without offending every other woman and giving them occasions to be revenged by their sharpest arrows? As soon as the preliminaries are settled, that is to say, as soon

as we commence to believe ourselves sincerely loved, nothing appears on the surface, nothing happens; and if outsiders perceive our liaison, if they put a malicious construction upon it, it will only be by the recollection of what passed during a time when love was in question.

I would, for the good of everybody concerned, that as soon as a woman ceases to find any pleasure in the society of a man who wishes to please her, that she could tell him so clearly and dismiss him, without abusing his credulity, or giving him ground for vain hopes. But I would also, that as soon as a woman is persuaded that a man loves her, she could consent to it in good faith, reserving to herself, however, the right to be further entreated, to such a point as she may deem apropos, before making an avowal that she feels as tenderly disposed toward her lover, as he is toward her. For, a woman cannot pretend to doubt without putting her lover to the necessity of dissipating her doubts, and he cannot do that successfully without taking the whole world into his confidence by a too marked homage.

I know very well that these ideas would not have been probable in times when the ignorance of men rendered so many women intractable; but, in these times when the audacity of our assailants leaves us so few resources, in these times, I say, when, since the invention of powder, there are few impregnable places, why undertake a prolonged formal siege, when it is certain that after much labor and many disasters it will be necessary to capitulate?

Bring your amiable Countess to reason; show her the inconveniences of a prolonged disregard of your sentiments. You will convince her of your passion; you will compel her to believe you through regard for her reputation, and still better, perhaps, you will furnish her with an additional reason for giving you a confidence she doubtless now finds it difficult to withhold from you.

XXV – Why Virtue Is So Often Overcome

My last letter has apparently scandalized you, Marquis. You

insist that it is not impossible to find virtuous women in our age of the world. Well, have I ever said anything to the contrary? Comparing women to besieged castles, have I ever advanced the idea that there were some that had not been taken? How could I have said such a thing? There are some that have never been besieged, so you perceive that I am of your opinion. I will explain, however, so that there will be no more chicanery about the question.

Here is my profession of faith in this matter: I firmly believe that there are good women who have never been attacked, or who have been wrongly attacked.

I further firmly believe that there are good women who have been attacked, and well attacked, when they have had neither disposition, violent passions, liberty, nor a hated husband.

I have a mind at this point to put you in possession of a rather lively conversation on this particular point, while I was still very young, with a prude, whom an adventure of some brilliancy unmasked. I was inexperienced then, and I was in the habit of judging others with that severity which every one is disposed to manifest until some personal fault has made us more indulgent toward our neighbors. I had considered it proper to blame the conduct of this woman without mercy. She heard of it. I sometimes saw her at an aunt's, and made preparations to attack her morals. Before I had an opportunity she took the matter into her own hands, by taking me aside one day, and compelled me to submit to the following harangue, which I confess made a deep impression in my memory:

“It is not for the purpose of reproaching you for the talk you have been making on my account, that I wish to converse with you in the absence of witnesses,” she explained, “it is to give you some advice, the truth and solidity of which you will one day appreciate.

“You have seen fit to censure my conduct with a severity, you have actually treated me with a disdain, which tells me how proud you are of the fact that you have never been taken advantage of. You believe in your own virtue, and that it will never abandon you. This is a

pure illusion of your amour propre, my dear child, and I feel impelled to enlighten your inexperience, and to make you understand, that far from being sure of that virtue which renders you so severe, you are not even sure that you have any at all. This prologue astonishes you, eh? Well, listen with attention, and you will soon be convinced of the truth whereof I speak.

“Up to the present time, nobody has ever spoken to you of love. Your mirror alone has told you that you are beautiful. Your heart, I can see by the appearance of indifference that envelops you like a mantle, has not yet been developed. As long as you remain as you are, as long as you can be kept in sight as you are, I will be your guarantee. But when your heart has spoken, when your enchanting eyes shall have received life and expression from sentiment, when they shall speak the language of love, when an internal unrest shall agitate your breast, when, in fine, desire, half stifled by the scruples of a good education, shall have made you blush more than once in secret, then your sensibility, through the combats by which you will attempt to vanquish it, will diminish your severity toward others, and their faults will appear more excusable.

“The knowledge of your weakness will no longer permit you to regard your virtue as infallible. Your astonishment will carry you still farther. The little help it will be to you against too-impetuous inclinations, will make you doubt whether you ever had any virtue. Can you say a man is brave before he has ever fought? It is the same with us. The attacks made upon us are alone the parents of our virtue, as danger gives birth to valor. As long as one has not been in the presence of the enemy, it is impossible to say whether he is to be feared, and what degree of resistance it will be necessary to bear against him.

“Hence to justify a woman in flattering herself that she is essentially virtuous and good by force of her own strength, she must be in a position where no danger, however great it may be, no motive no matter how pressing, no pretext whatever, shall be powerful enough to triumph over her. She must meet with the most favorable opportunities,

the most tender love, the certainty of secrecy, the esteem and the most perfect confidence in him who attacks her. In a word, all these circumstances combined should not be able to make an impression upon her courage, so that to know whether a woman be virtuous in the true meaning of the word, one must imagine her as having escaped unscathed all these united dangers, for it would not be virtue, but only resistance where there should be love without the disposition, or disposition without the occasion. Her virtue would always be uncertain, as long as she had never been attacked by all the weapons that might vanquish her. One might always say of her: if she had been possessed of a different constitution, she might not have resisted love; or, if a favorable occasion had presented itself, her virtue would have played the fool.”

“According to this,” said I, “it would be impossible to find a single virtuous woman, for no one has ever had so many enemies to combat.”

“That may be,” she replied, “but do you know the reason? Because it is not necessary to have so many to overcome us, one alone is sufficient to obtain the victory.”

But I stuck to my proposition, “You pretend then that our virtue does not depend upon ourselves, since you make it the puppet of occasion, and of other causes foreign to our own will?”

“There is no doubt about it,” she answered. “Answer me this: Can you give yourself a lively or sedate disposition? Are you free to defend yourself against a violent passion? Does it depend upon you to arrange all the circumstances of your life, so that you will never find yourself alone with a lover who adores you, who knows his advantages and how to profit by them? Does it depend upon you to prevent his pleadings, I assume them to be innocent at first, from making upon your senses the impression they must necessarily make? Certainly not; to insist upon such an anomaly would be to deny that the magnet is master of the needle. And you pretend that your virtue is your own work, that you can personally claim the glory of an advantage that is liable to be

taken from you at any moment? Virtue in women, like all the other blessings we enjoy, is a gift from Heaven; it is a favor, which Heaven may refuse to grant us. Reflect then how unreasonable you are in glorifying in your virtue; consider your injustice when you so cruelly abuse those who have had the misfortune to be born with an ungovernable inclination toward love, whom a sudden violent passion has surprised, or who have found themselves in the midst of circumstances out of which you would not have emerged with any greater glory.

“Shall I give you another proof of the justice of my ideas? I will take it from your own conduct. Are you not dominated by that deep persuasion, that every woman who wishes to preserve her virtue need never allow herself to be caught, that she must watch over the smallest trifles, because they lead to things of greater importance? It is much easier for you to take from men the desire to make an attack upon your virtue by assuming a severe exterior, than to defend against their attacks. The proof of this is in the fact that we give young girls in their education as little liberty as is possible in order to restrain them. We do more – a prudent mother does not rely upon her fear of dishonor, nor upon the bad opinion she has of men; she keeps her daughter out of sight; she puts it out of her power to succumb to temptation. What is the excuse for so many precautions? Because, the mother fears the frailty of her pupil, if she is exposed for an instant to danger.

“In spite of all these obstacles with which she is curbed, how often does it not happen that love overcomes them all? A girl well trained, or better, well guarded, laughs at her virtue, because she imagines it is all her own, whereas, it is generally a slave rigorously chained down, who thinks everybody is satisfied with him as long as he does not run away. Let us inquire further into this: In what class do you find abandoned females? In that where they have not sufficient wealth or happiness constantly to provide themselves with the obstacles which have saved you; in that, where men have attacked their virtue with more audacity, more facility, more frequency, and more impunity, and

consequently with more advantages of every sort; in that, where the impressions of education, of example, of pride, the desire of a satisfactory establishment could not sustain them. Two doors below, there is a woman whom you hate and despise. And in spite of the outside aid that sustains that virtue, of which you are so proud, in two days you might be more despicable than she, because you will have had greater helps to guarantee you against misfortune. I am not seeking to deprive you of the merit of your virtue, nor am I endeavoring to prevent you from attaching too much importance to it; by convincing you of its fragility, I wish to obtain from you only a trifle of indulgence for those whom a too impetuous inclination, or the misfortunes of circumstances have precipitated into a position so humiliating in their own eyes; my sole object is to make you understand that you ought to glorify yourself less in the possession of an advantage which you do not owe to yourself, and of which you may be deprived tomorrow.”

She was going to continue, but some one interrupted us. Soon afterward, I learned by my own experience, that I should not have had so good an opinion of many virtues that had been formerly imposed upon me, beginning with my own.

XXVI – Love Demands Freedom of Action

I have been of the same opinion as you, Marquis, although the ideas I communicated to you yesterday appeared to be true speculatively, that it would be dangerous if all women were to be guided by them. It is not by a knowledge of their frailty, that women will remain virtuous, but by the conviction that they are free and mistresses of themselves when it comes to yield or to resist. Is it by persuading a soldier that he will be vanquished, that he is goaded into fighting with courage? Did you not notice that the woman who did the talking, as I have related in my last letter, had a personal interest in maintaining her system? It is true, that when we examine her reasoning according to the rules of philosophy, it does seem to be a trifle specious, but it is to be

feared that in permitting ourselves to reason in that fashion on what virtue is, we may succeed in converting into a problem, the rules we should receive and observe as a law, which it is a crime to construe. Moreover, to persuade women that it is not to themselves they are indebted for the virtue they possess, might it not deprive them of the most powerful motive to induce them to preserve it? I mean by that, the persuasion that it is their own work they defend. The consequences of such morality would be discouraging, and tend to diminish, in the eyes of a guilty woman, the importance of her errors. But let us turn to matters of more interest to you.

At last, after so many uncertainties, after so many revolutions in your imagination, you are sure you are loved? You have finally succeeded in exciting the Countess to divulge her secret during a moment of tenderness. The words you burned to hear have been pronounced. More, she has allowed to escape her, a thousand involuntary proofs of the passion you have inspired. Far from diminishing your love, the certainty that you are beloved in return has increased it; in a word, you are the happiest of men. If you knew with how much pleasure I share your happiness, you would be still happier. The first sacrifice she desired to make was to refuse to receive the Chevalier; you were opposed to her making it, and you were quite right. It would have compromised the Countess for nothing, which calls to my mind the fact, that women generally lose more by imprudence than by actual faults. The confidence you so nobly manifested in her, ought to have greatly impressed her.

Everything is now as it should be. However, shall I tell you something? The way this matter has turned out alarms me. We agreed, if you remember, that we were to treat the subject of love without gloves. You were not to have, at the most, but a light and fleeting taste of it, and not a regulated passion. Now I perceive that things become more serious every day. You are beginning to treat love with a dignity that worries me. The knowledge of true merits, solid qualities, and good character is creeping into the motives of your liaison, and combining

with the personal charms that render you so blindly amorous. I do not like to have so much esteem mixed with an affair of pure gallantry. It leaves no freedom of action; it is work instead of amusement. I was afraid in the beginning that your relations would assume a grave and measured turn. But perhaps you will only too soon have new pretensions, and the Countess by new disputes will doubtless re-animate your liaison. Too constant a peace is productive of a deadly ennui. Uniformity kills love, for as soon as the spirit of method mingles in an affair of the heart, the passion disappears, languor supervenes, weariness begins to wear, and disgust ends the chapter.

XXVII – The Heart Needs Constant Employment

Madame de Sévigné does not agree with me upon the causes of love as I give them. She pretends that many women know it only from its refined side, and that the senses never count for anything in their heart affairs. According to her, although what she calls my “system” should be well founded, it would always be unbecoming in the mouth of a woman, and might become a precedent in morals.

These are assuredly very serious exceptions, Marquis, but are they well grounded? I do not think so. I see with pain, that Madame de Sévigné has not read my letters in the spirit I wrote them. What, I the founder of systems? Truly, she does me too much honor; I have never been serious enough to devise any system. Besides, according to my notion, a system is nothing but a philosophic dream, and therefore does she consider all I have told you as a play of the imagination? In that case, we are very far out of our reckoning. I do not imagine; I depict real objects. I would have one truth acknowledged, and to accomplish that, my purpose is not to surprise the mind; I consult the sentiments. Perhaps she has been struck by the singularity of some of my propositions, which appeared to me so evident that I did not think it worthwhile to maintain them; but is it necessary to make use of a mariner’s compass to develop the greater or less amount of truth in a

maxim of gallantry?

Moreover, I have such a horror of formal discussions that I would prefer to agree to anything rather than engage in them. Madame de Sévigné, you say, is acquainted with a number of female metaphysicians – there! there!, I will grant her these exceptions, provided she leaves me the general thesis. I will even admit, if you so desire, that there are certain souls usually styled “privileged,” for I have never heard anybody deny the virtues of temperament. So, I have nothing to say about women of that species. I do not criticize them, nor have I any reproaches to make them; neither do I believe it my duty to praise them; it is sufficient to congratulate them. However, if you investigate them you will discover the truth of what I have been saying since the commencement of our correspondence: the heart must be occupied with some object. If nature does not incline them in that direction, no one can lead them in the direction of gallantry; their affection merely changes its object. Such a one today appears to be insensible to the emotion of love, only because she has disposed of all that portion of the sentiment she had to give. The Count de Lude, it is said, was not always indifferent to Madame de Sévigné. Her extreme tenderness for Madame Grignan (her daughter), however, occupies her entire time at present.

According to her, I am very much at fault concerning women? In all charity, I should have disguised the defects which I have discovered in my sex, or, if you prefer to have it that way, which my sex have discovered in me.

But, do you really believe, Marquis, that if everything I have said on this subject be made public, the women would be offended? Know them better, Marquis; all of them would find there what is their due. Indeed, to tell them that it is purely a mechanical instinct which inclines them to flirt, would not that put them at their ease? Does it not seem to be restoring to favor that fatality, those expressions of sympathy, which they are so delighted to give as excuses for their mistakes, and in which I have so little faith? Granting that love is the result of reflection, do you not see what a blow you are giving their vanity? You place upon

their shoulders the responsibility for their good or bad choice.

One more thrust, Marquis: I am not mistaken when I say that all women would be satisfied with my letters. The female metaphysicians, that is, those women whom Heaven has favored with a fortunate constitution, would take pleasure in recognizing in them their superiority over other women; they would not fail to congratulate themselves upon the delicacy of their own sentiments, and to consider them as works of their own creation. Those whom nature built of less refined material, would without doubt owe me some gratitude, for revealing a secret which was weighing upon them. They have made it a duty to disguise their inclinations, and they are as anxious not to fail in this duty, as they are careful not to lose anything on the pleasure side of the question. Their interest, therefore, is, to have their secret guessed without being compromised. Whoever shall develop their hearts, will not fail to render them an essential service. I am even fully convinced that those women, who at heart profess sentiments more conformable to mine, would be the first to consider it an honor to dispute them. Hence, I would be paying my court to women in two fashions, which would be equally agreeable: In adopting the maxims that flatter their inclinations, and in furnishing them with an occasion to appear refined.

After all, Marquis, do you think it would betray a deep knowledge of women, to believe that they could be offended with the malicious talk I have been giving you about them? Somebody said a long time ago, that women would rather have a little evil said of them, than not be talked about at all. You see therefore, that even supposing that I have written you in the intention with which I am charged, they would be very far from being able to reproach me in the slightest degree.

Finally, Madame de Sévigné pretends that my “system” might become a precedent. Truly, Marquis, I do not understand how, with the justice for which she is noted, she was able to surrender to such an idea. In stripping love, as I have, of everything liable to seduce you, in making it out to be the effect of temperament, caprice, and vanity; in a word, in undeceiving you concerning the metaphysics that lend it

grandeur and nobility, is it not evident that I have rendered it less dangerous? Would it not be more dangerous, if, as pretends Madame de Sévigné, it were to be transformed into a virtue? I would willingly compare my sentiments with those of the celebrated legislator of antiquity, who believed the best means of weakening the power of women over his fellow citizens was to expose their nakedness. But I wish to make one more effort in your favor. Since I am regarded as a woman with a system, it will be better for me to submit to whatever such a fine title exacts. Let us reason, therefore, for a moment upon gallantry according to the method that appertains only to serious matters.

Is love not a passion? Do not very strict minded people pretend that the passions and vices mean the same things? Is vice ever more seductive than when it wears the cloak of virtue? Wherefore in order to corrupt virtuous souls it is sufficient for it to appear in a potential form. This is the form in which the Platonicians deified it. In all ages, in order to justify the passions, it was necessary to apotheosize them. What am I saying? Am I so bold as to play the iconoclast with an accredited superstition? What temerity! Do I not deserve to be persecuted by all women for attacking their favorite cult?

I am sorry for them; it was so lovely, when they felt the movements of love, to be exempt from blushing, to be able even to congratulate themselves, and lay the blame upon the operations of a god. But what had poor humanity done to them? Why misunderstand it and seek for the cause of its weakness in the Heavens? Let us remain on Earth, we shall find it there, and it is its proper home.

In truth, I have never in my letters openly declaimed against love; I have never advised you not to take the blame of it. I was too well persuaded of the uselessness of such advice, but I told you what love is, and I therefore diminished the illusion it would not have failed to create in your mind; I weakened its power over you and experience will justify me.

I am perfectly well aware that a very different use is made of it in

the education of females. And what sort of profit is there in the methods employed? The very first step is to deceive them. Their teachers strive to inspire them with as much fear of love as of evil spirits. Men are depicted as monsters of infidelity and perfidy. Now suppose a gentleman appears who expresses delicate sentiments, whose bearing is modest and respectful? The young woman with whom he converses will believe she has been imposed upon; and as soon as she discovers how much exaggeration there has been, her advisers will lose all credit so far as she is concerned. Interrogate such a young woman, and if she is sincere, you will find that the sentiments the alleged monster has excited in her heart are far from being the sentiments of horror.

They are deceived in another manner also, and the misery of it is, it is almost impossible to avoid it. Infinite care is taken to keep from them the knowledge, to prevent them from having even an idea that they are liable to be attacked by the senses, and that such attacks are the most dangerous of all for them. They are drilled in the idea that they are immaculate spirits – and what happens then? Inasmuch as they have never been forewarned of the species of attacks they must encounter, they are left without defense. They have never mistrusted that their most redoubtable enemy, is the one that has never been mentioned. How then can they be on their guard against him? It is not men they should be taught to fear, but themselves? What could a lover do, if the woman he attacks were not seduced by her own desires?

So, Marquis, when I say to women that the principal cause of their weaknesses is physical, I am far from advising them to follow their inclinations; on the contrary, it is for the purpose of putting them on their guard in that respect. It is saying to the Governor of the citadel, that he will not be attacked at the spot which up to then has been the best fortified; that the most redoubtable assault will not be made by the besiegers, but that he will be betrayed by his own.

In a word, in reducing to their just value, the sentiments to which women attach such high and noble ideas, in enlightening them upon the real object of a lover who pretends to great delicacy and refinement, do

you not see that I am interesting their vanity to draw less glory out of the fact of being loved, and their hearts to take less pleasure in loving?

Depend upon it, that if it were possible to enlist their vanity in opposition to their inclination to gallantry, their virtue would most assuredly suffer very little.

I have had lovers, but none of them deceived me by any illusions. I could penetrate their motives astonishingly well. I was always persuaded that if whatever was of value from the standpoint of intellect and character, was considered as anything among the reasons that led them to love me, it was only because those qualities stimulated their vanity. They were amorous of me, because I had a beautiful figure, and they possessed the desire. So it came about that they never obtained more than the second place in my heart. I have always conserved for friendship the deference, the constancy, and the respect even, which a sentiment so noble, so worthy deserves in an elevated soul. It has never been possible for me to overcome my distrust for hearts in which love was the principal actor. This weakness degraded them in my eyes; I considered them incompetent to raise their mind up to sentiments of true esteem for a woman for whom they have felt a desire.

You see, therefore, Marquis, that the precedent I draw from my principles is far from being dangerous. All that enlightened minds can find with which to reproach me, will be, perhaps, because I have taken the trouble to demonstrate a truth that they do not consider problematic. But does not your inexperience and your curiosity justify whatever I have written so far, and whatever I may yet write you on this subject?

XXVIII – Mere Beauty Is Often of Trifling Importance

You are not mistaken, Marquis; the taste and talent of the Countess for the clavecin (piano) will tend to increase your love and happiness. I have always said that women do not fully realize the advantages they might draw from their talents; indeed, there is not a moment when they are not of supreme utility, most women always

calculating on the presence of a beloved object as they only thing to be feared. In such case they have two enemies to combat – their love and their lover. But when the lover departs, love remains; and although the progress it makes in solitude is not so rapid, it is no less dangerous. It is then that the execution of a sonata, the sketching of a flower, the reading of a good book, will distract the attention from a too seductive remembrance, and fix the mind on something useful. All occupations that employ the mind are so many thefts from love.

Suppose his inclination brings a lover to our knees, what can he accomplish with a woman who is only tender and pretty? With what can he employ his time if he does not find in her society something agreeable, some variety? Love is an active sentiment, it is a consuming fire always demanding additional fuel, and if it can find only sensible objects upon which to feed, it will keep to that diet; I mean to say, that when the mind is not occupied the senses find something to do.

There are too many gesticulations while talking; sometimes I think we shall be compelled to use sign language with a person we know to be unable to understand a more refined language. It is not in resisting advances, nor in taking offense at too bold a caress, that a woman is enabled to maintain her virtue. When she is attacked in that fashion, even while defending herself, her senses are excited and the very agitation that impels her to resist, hastens her defeat. But it is by distracting the attention of the man to other objects, that the woman is relieved of the necessity of resisting his advances, or taking offense at his liberties to which she herself has opened the way, for there is one thing certain, which is, that a man will never disappoint a woman who is anxious for him.

You will not find a single woman, unless you can suppose one absolutely ignorant, who is not able to gauge exactly the degree of familiarity she ought to permit. Those who complain that their lovers do not come up to the mark do not affect me in the least. Inquire into the reason, and you will perceive that their stupidities, their imprudences are the cause. It was their desire, to be found wanting.

Defect in culture may expose us to the same inconveniences, for with a woman without mind, and without talents, what else is there to do but undertake her conquest? When in her company, the only way to kill time is to annoy her. There is nothing to talk about but her beauty, and of the impression she has made upon the senses, and sensual language is the only one that can be employed for that purpose. She herself is not convinced that you love her, and she does not respond; she does not recompense you but by the assistance of the senses, and exhibits an agitation equal to yours, or else, her decency gone, she has nothing but bad humor with which to oppose you. This is the last ditch of a woman without mind, and what a culmination! On the contrary, what are not the advantages of an intelligent, resourceful woman? A lively repartee, piquant raillery, a quarrel seasoned with a trifle of malice, a happy citation, a graceful recitation, are not these so many distractions for her, and the time thus employed, is it not so much gained for virtue?

The great misfortune with women is, without doubt, the inability to find occupations worthy of their attention, and this is the reason why love with them is a more violent passion than with men; but they have a characteristic which, properly directed may serve as an antidote. All women, to say the least, are as vain as they are sensitive, whence, the cure for sensitiveness is vanity. While a woman is occupied in pleasing in other ways than by the beauty of her figure, she loses sight of the sentiment that inspires her to act. In truth, this sentiment will not cease to be the “determining motive” (you must permit me to use some technical term of art), but it will not be the actual object presented to her attention, and that is something gained. Wholly devoted to the care of becoming perfect in the species of glory to which she aspires, this same desire, of which love will be the source, will turn against love, by dividing the attention of the mind and the affections of the heart; in a word it will create a diversion.

But perhaps you will tell me that there are women of spirit and talents beyond the reach of attack. Whence you infer that men who do not dislike freedom will avoid them, but that fools and men of

intelligence cultivate them. That is true, but the fools take to them because they do not perceive the difficulty in their way, and men of intelligence do not avoid them, because they aspire to surmount it.

Now, ought not you, who are a military man, to appreciate everything I say to you about talent? I will suppose a campaign upon which you have entered: you have been given charge of conducting the siege of a city. Would you be satisfied if the governor, persuaded that the city is impregnable, should open to you the gates without having given you the least occasion to distinguish yourself? I venture to say not; he should resist, and the more he seeks to cover himself with glory, the more glory he gives you. Well, Marquis, in love as in war, the pleasure of obtaining a victory is measured according to the obstacles in the way of it. Shall I say it? I am tempted to push the parallel farther. See what it is to take a first step. The true glory of a woman consists less, perhaps, in yielding, than in putting in a good defense, so that she will merit the honors of war.

I shall go still farther. Let a woman become feeble enough to be at the point of yielding, what is left her to retain a satisfactory lover, if her intelligence and talents do not come to her aid? I am well aware that they do not give themselves these advantages, but if we investigate the matter, we shall find that there are very few women who may not acquire a few accomplishments if they really set about it; the difference would only be the more, at least. But women are generally born too indolent to be able to make such an effort. They have discovered that there is nothing so convenient as being pretty. This manner of pleasing does not require any labor; they would be glad not to have any other. Blind that they are, they do not see that beauty and talents equally attract the attention of men, but beauty merely exposes her who possesses it, whereas talents furnish her with the means of defending it.

In a word, to appreciate it at its full value, beauty stores up regrets and a mortal weariness for the day when it shall cease to exist. Would you know the reason? It is because it drowns out all other resources. As long as beauty lasts, a woman is regarded as something, she is

celebrated, a crowd sighs at her feet. She flatters herself that this will go on forever. What a desolate solitude when age comes to ravish her of the only merit she possesses? I would like, therefore (my expression is not elevated, but it interprets my thought), I would like that in a woman, beauty could be a sign of other advantages.

Let us agree, Marquis, that in love, the mind is made more use of than the heart. A liaison of the heart is a drama in which the acts are the shortest and the between acts the longest; with what then, would you fill the interludes if not with accomplishments? Possession puts every woman on the same level, and exposes all of them equally to infidelity. The elegant and the beautiful, when they are nothing else, have not, in that respect, any advantage over her who is plain – the mind, in that case making all the difference. That alone can bestow upon the same person the variety necessary to prevent satiety. Moreover, it is only accomplishments that can fill the vacuum of a passion that has been satisfied, and we can always have them in any situation we may imagine, either to postpone defeat and render it more flattering, or to assure us of our conquests. Lovers themselves profit by them. How many things they cherish although they set their faces against them? Wherefore, let the Countess, while cultivating her decided talent for the clavecin, understand her interests and yours.

I have read over my letter, my dear Marquis, and I tremble lest you find it a trifle serious. You see what happens when one is in bad company. I supped last night with M. de la Rochefoucauld, and I never see him that he does not spoil me in this fashion, at least for three or four days.

XXIX – The Misfortune of Too Sudden an Avowal

I think as you do, Marquis, the Countess punishes you too severely for having surprised an avowal of her love. Is it your fault if her secret escaped? She has gone too far to retreat. A woman can experience a return to reason, but to go so far as to refuse to see you for

three days, give out that she has gone into the country for a month, return your tender letters without opening them, is, in my opinion, a veritable caprice of virtue. After all, however, do not despair whatever may happen. If she were really indifferent she would be less severe.

Do not make any mistake about this: There are occasions when a woman is less out of humor with you, than with herself. She feels with vexation, that her weakness is ready to betray her at any moment. She punishes you for it, and she punishes herself by being unkind to you. But you may be sure that one day of such caprice, advances the progress of a lover more than a year of care and assiduity. A woman soon begins to regret her unkindness; she deems herself unjust; she desires to repair her fault, and she becomes benevolent.

What surprises me the most is the marked passage in your letter which states that since the Countess has appeared to love you, her character has totally changed. I have no particular information on that point. All I know is, that she made her debut in society as a lady of elegance, and her debut was all the more marked because, during the life of her husband, her conduct was entirely the contrary. Do you not remember when you first made her acquaintance, that she was lively even to giddiness, heedless, bold, even coquettish, and appeared to be incapable of a reasonable attachment? However, today, you tell me, she has become a serious melancholic, pre-occupied, timid, affected; sentiment has taken the place of mincing airs; at least she appears to so fit in with the character she assumes today, that you imagine it to be her true one, and her former one, borrowed. All my philosophy would be at fault in such a case, if I did not recognize in this metamorphosis the effects of love. I am very much mistaken if the storm raging around you today, does not end in the most complete victory, and one all the more assured because she has done everything in her power to prevent it. But if you steadily pursue your object, carrying your pursuit even as far as importunity, follow her wherever she goes and where you can see her; if you take it upon yourself not to allude to your passion, and treat her with all the mannerism of an attentive follower, respectful, but

impressed, what will happen? She will be unable to refuse you the courtesies due any indifferent acquaintance. Women possess an inexhaustible fund of kindness for those who love them. You know this well, you men, and it is what always reassures you when you are treated unkindly. You know that your presence, your attentions, the sorrow that affects you, have their effect, and end by disarming our pride.

You are persuaded that those whom our virtue keeps at a distance through pride, are precisely those whom it fears the most, and unfortunately, your guess is only too just; it keeps them off, indeed, because it is not sure of its ability to resist them. It does more sometimes – it goes to the length of braving an enemy whose attack it dares not anticipate. In a word, the courage of a reasonable woman is nearly always equal to a first effort, but rarely is that effort lasting. The very excess of its violence is the cause of its weakening. The soul has only one degree of force, and exhausted by the constraint that effort cost it, it abandons, itself to lassitude. By and by, the knowledge of its weakness throws it into discouragement. A woman of that disposition bears the first shock of a redoubtable enemy with courage, but the danger better understood, she fears a second attack. A woman, persuaded that she has done everything possible to defend herself against an inclination which is urging her on, satisfied with the combats in which she has been engaged, finally reaches the opinion that her resistance cannot prevail against the power of love. If she still resist, it is not by her own strength; she derives no help except from the idea of the intrepidity she at first displayed to him who attacks, or from the timidity she inspired in him in the beginning of her resistance. Thus it is, that however reasonable she may be, she nearly always starts out with a fine defense, she only needs pride to resolve upon that; but unfortunately, you divine the means of overcoming her, you persevere in your attacks, she is not indefatigable, and you have so little delicacy that, provided you obtain her heart, it is of no consequence to you whether you have obtained it through your importunities or with her consent.

Besides that, Marquis, the excess of precautions a woman takes against you, is strong evidence of how much you are feared. If you were an object of indifference, would a woman take the trouble to avoid you? I declare to you that she would not honor you by being afraid of you. But I know how unreasonable lovers are. Always ingenious in tormenting themselves, the habit of never having but one object in view is so powerful, that they prefer being pestered with one that is disagreeable than with none at all.

However, I feel sorry for you. Smitten as you are, your situation cannot fail to be a sad one. The poor Marquis, how badly he is treated!

XXX – When Resistance Is Only a Pretense

I was delighted to learn before my departure for the country, that your mind was more at rest. I feel free to say, that if the Countess had persevered in treating you with the same severity, I should have suspected, not that she was insensible to your love, but that you had a fortunate rival. The resistance manifested by her would have been beyond her strength in a single combat. For you should be well advised, Marquis, that a woman is never more intractable than when she assumes a haughtiness toward all other men, for the sake of her favorite lover.

I see in everything you have told me, proofs that you are loved, and that you are the only one. I will be able to give you constant news on that score, for I am going to investigate the Countess for myself. This will surprise you, no doubt. Your astonishment will cease, however, when you call to mind that Madame de la Sablière's house, where I am going to spend a week, adjoins the grounds of your amiable widow. You told me that she was at home, and, add to the neighborhood, the unmeasured longing I have to make her acquaintance, you will not be surprised at the promise I have just made you.

I have not the time to finish this letter, nor the opportunity to send it. I must depart immediately, and my traveling companion is teasing me in a strange fashion, pretending that I am writing a love letter. I am

letting her think what she pleases, and carry the letter with me to the country.

Adieu. What! Madame de Grignan's illness will not permit you to visit us in our solitude?

Du Château de ---.

I am writing you from the country house of the Countess, my dear Marquis, this is the third day I have been with her, which will enable you to understand that I am not in bad favor with the mistress of the house. She is an adorable woman; I am delighted with her. I sometimes doubt whether you deserve a heart like hers. Here I am her confidante. She has told me all she thinks about you, and I do not despair of discovering, before I return to the city, the reasons, for the change in her character, which you have remarked. I dare not write you more now, I may be interrupted, and I do not wish any one to know that I am writing you from this place. Adieu.

XXXI – The Opinion and Advice of Monsieur de la Sablière

How many things I have to tell you, Marquis! I was preparing to keep my word with you, and had arranged to use strategy upon the Countess to worm her secret from her, when chance came to my aid.

You are not ignorant of her confidence in Monsieur de la Sablière. She was with him just now in an arbor of the garden, and I was passing through a bushy path intending to join them, when the mention of your name arrested my steps. I was not noticed, and heard all the conversation, which I hasten to communicate to you word for word.

“I have not been able to conceal from your penetration my inclination for M. de Sévigné,” said the Countess, “and you cannot reconcile the serious nature of so decided a passion with the frivolity attributed to me in society. You will be still more astonished when I tell

you that my exterior character is not my true one, that the seriousness you notice in me now, is a return to my former disposition; I was never giddy except through design. Perhaps you may have imagined that women can only conceal their faults, but they sometimes go much farther, sir, and I am an instance. They even disguise their virtues, and since the word has escaped me, I am tempted, at the risk of wearying you, to explain by what strange gradation I reached that point.

“During my married life, I lived retired from the world. You knew the Count and his taste for solitude. When I became a widow, there was the question of returning to society, and my embarrassment as to how I was to present myself was not small. I interrogated my own heart; in vain I sought to hide it from my own knowledge. I had a strong taste for the pleasures of society, but at the same time I was determined to add to it purity of morals. But how to reconcile all this? It seemed to me a difficult task to establish a system of conduct, which, without compromising me, would not at the same time deprive me of the pleasures of life.

“This is the way I reasoned: Destined to live among men, formed to please them, and to share in their happiness, we are obliged to suffer from their caprices, and above all fear their malignity. It seems that they have no other object in our education than that of fitting us for love; indeed, it is the only passion permitted us, and by a strange and cruel contrariety, they have left us only one glory to obtain, which is that of gaining a victory over the very inclination imposed upon us. I therefore endeavored to ascertain the best means of reconciling in use and custom, two such glaring extremes, and I found predicaments on all sides.

“We are, I said to myself, simple enough when we enter society, to imagine that the greatest happiness of a woman should be to love and be loved. We then are under the impression that love is based on esteem, upheld by the knowledge of amiable qualities, purified by delicacy of sentiment, divested of all the insipidities which disfigure it – in a word, fostered by confidence and the effusions of the heart. But

unfortunately, a sentiment so flattering for a woman without experience, is everything less than that in practice. She is always disabused when too late.

“I was so good in the beginning as to be scandalized at two imperfections I perceived in men, their inconstancy and their untruthfulness. The reflections I made on the first of these defects, led me to the opinion that they were more unfortunate than guilty. From the manner in which the human heart is constituted, is it possible for it to be occupied with only one object? No, but does the treachery of men deserve the same indulgence? Most men attack a woman’s virtue in cold blood, in the design to use her for their amusement, to sacrifice her to their vanity, to fill a void in an idle life, or to acquire a sort of reputation based upon the loss of ours. There are a large number of men in this class. How to distinguish true lovers? They all look alike on the surface, and the man who pretends to be amorous, is often more seductive than one who really is.

“We are, moreover, dupes enough to make love a capital affair. You men, on the contrary, consider it merely a play; we rarely surrender to it without an inclination for the person of the lover; you are coarse enough to yield to it without taste. Constancy with us is a duty; you give way to the slightest distaste without scruple. You are scarcely decent in leaving a mistress, the possession of whom, six months before, was your glory and happiness. She may consider herself well off if she is not punished by the most cruel indiscretions.

“Hence I regarded things from their tragical side, and said to myself, ‘If love draws with it so many misfortunes, a woman who cherishes her peace of mind and reputation, should never love.’ However, everything tells me that we have a heart, that this heart is made for love, and that love is involuntary. Why, then, venture to destroy an inclination that is part of our being? Would it not be wiser to rectify it? Let us see how it will be possible to succeed in such an enterprise.

“What is a dangerous love? I have observed that kind of love. It

is a love which occupies the whole soul to the exclusion of every other sentiment, and which impels us to sacrifice everything to the object loved.

“What characters are susceptible of such a sentiment? They are the most solid, those who show little on the outside, those who unite reason with an elevated nobility of character in their fashion of thinking.

“Finally, who are the men the most reasonable for women of that kind? It is those who possess just sufficient brilliant qualities to fix a value on their essential merit. It must be confessed, though, that such men are not good companions for women who think. It is true, they are rare at present, and there has never been a period so favorable as this to guarantee us against great passions, but misfortune will have it that we meet one of them in the crowd.

“The moralists pretend that every woman possesses a fund of sensibility destined to be applied to some object or another. A sensible woman is not affected by the thousand trifling advantages so agreeable to men in ordinary women. When she meets an object worthy of her attention, it is quite natural that she should estimate the value of it; her affection is measured according to her lights, she cannot go half way. It is these characters that should not be imitated, and all acquaintance with the men of whom I have just been speaking, should be avoided if a woman values her peace of mind. Let us create a character, which can procure for us two advantages at one and the same time – one to guard us from immoderate impressions; the other to ward off men who cause them. Let us give them an outside that will at least prevent them from displaying qualities they do not possess. Let us force them to please us by their frivolity, by their absurdities. However much they may practice affectation, their visible faults would furnish us with weapons against them. What happy state can a woman occupy to procure such safeguards? It is undoubtedly that of a professional society woman.

“You are doubtless astonished at the strange conclusion to which my serious reasoning has led me. You will be still more astonished when you shall have heard the logic I employ to prove that I am right:

listen to the end. I know the justice of your mind, and I am not lacking in it, however frivolous I may appear to be, and you will finish by being of my opinion.

“Do you believe that the outward appearance of virtue guarantees the heart against the assaults of love? – A poor resource. When a woman descends to a weakness, is not her humiliation proportionately as great as the esteem she hoped to secure? The brighter her virtue, the easier mark for malice.

“What is the world’s idea of a virtuous woman? Are not men so unjust as to believe that the wisest woman is she who best conceals her weakness, or who, by a forced retreat puts herself beyond the possibility of having any? Rather than accord us a single perfection, they carry wickedness to the point of attributing to us a perpetual state of violence, every time we undertake to resist their advances. One of our friends said, ‘There is not an honest woman who is not tired of being so.’ And what recompense do they offer us for the cruel torments to which they have condemned us? Do they raise up an altar to our heroism? No! The most honest woman, they say, is she who is not talked about, that is to say, a perfect indifference on the part of a woman; a general oblivion is the price of our virtue. Must women not have much of it to preserve it at such a price? Who would not be tempted to abandon it? But there are grave matters that cannot be overlooked.

“Dishonor closely follows upon weakness. Old age is dreadful in itself, what must it not be when it is passed in remorse? I feel the necessity of avoiding such a misfortune. I calculated at first that I could not succeed in doing so, without condemning myself to a life of austerity, and I had not the courage to undertake it. But it gradually dawned upon me that the condition of a society woman was alone competent to reconcile virtue with pleasure. From the smile on your face, I suspect such an idea appears to be a paradox to you. But it is more reasonable than you imagine.

“Tell me this: Is a society woman obliged to have an attachment? Is she not exempt from tenderness? It is sufficient for her to be amiable

and courteous, everything on the surface. As soon as she becomes expert in the rôle she has undertaken, then the only mistrust the world has of her, is that she has no heart. A fine figure, haughty airs, caprices, fashionable jargon, fantasies, and fads, that is all that is required of her. She can be essentially virtuous with impunity. Does any one presume to make advances? If he meet with resistance he quickly gives over worrying her, he thinks her heart is already captured, and he patiently awaits his turn. His perseverance would be out of place, for she would notify a man who failed to pay her deference, that it was owing to arrangements made before he offered himself. In this way a woman is protected by the bad opinion had of her.

“I read in your eyes that you are about to say to me: The state of a professional society woman may injure my reputation, and plunge me into difficulties I seek to avoid. Is not that your thought? But do you not know, Monsieur, that the most austere conduct does not guard a woman from the shafts of malice? The opinion men give of women’s reputation, and the good and wrong ideas they acquire of us are always equally false. It is prejudice; it is a species of fatality, which governs their judgment, so that our glory depends less upon a real virtue, than upon auspicious circumstances. The hope of filling an honorable place in their imagination, ought not to be the sole incentive to the practice of virtue, it should be the desire to have a good opinion of ourselves, and to be able to say, whatever may be the opinion of the public: I have nothing with which to reproach myself. But, what matters it to what we owe our virtue, provided we have it?

“I was therefore convinced that I could not do better, when I reappeared in the world, than to don the mask I deemed the most favorable to my peace of mind and to my glory. I became closely attached to the friend who aided me with her counsel. She is the Marquise de ---, a relative. Our sentiments were in perfect accord. We frequented the same society. Charity for our neighbors was truly not our favorite virtue. We made our appearance in a social circle as into a ballroom, where we were the only masks. We indulged in all sorts of

follies; we goaded the absurd into showing themselves in their true character. After having amused ourselves in this comedy, we had not yet reached the limit of our pleasure; it was renewed in private interviews. How absolutely idiotic the women appeared to us, and the men, how vacuous, fatuous, and impertinent! If we found any who could inspire fear in a woman's heart – that is, esteem – we broke their heart by our airs, by affecting utter indifference for them, and by the allurements we heaped upon those who deserved them the least. By force of our experience, we came near believing, that in order to be virtuous, it was necessary to frequent bad company.

“This course of conduct guaranteed us for a long time against the snares of love, and saved us from the dreadful weariness a sad and more mournful virtue would have spread over our lives. Frivolous, imperious, bold, even coquettish if you will, in the presence of men, but solid, reasonable, and virtuous in our own eyes. We were happy in this character. We never met a man we were afraid of. Those who might have been redoubtable were obliged to make themselves ridiculous, before being permitted to enjoy our society.

“But what finally led me to doubt the truth of my principles, is they did not always guard me from the dangers I wished to avoid. I have learned through my own experience, that love is a traitor with whom it will not do to trifle. I do not know by what fatality, the Marquis de Sévigné was able to render my projects futile. In spite of all my precautions he has found the way to my heart. However much I resisted him I was impelled to love him, and my reason is of no more use to me except to justify in my own eyes the inclination I feel for him. I would be happy if he never gave me an occasion to change my sentiments. I have been unable to hide from him my true thoughts, I was afraid at first, that he might deem me actually as ridiculous as I seemed to be. And when my sincerity shall render me less amiable in his eyes (for I know that frivolity captures men more than real merit), I wish to show myself to him in my true colors. I should blush to owe nothing to his heart but a perpetual lie of my whole being.”

“I am still less surprised, Madame,” said Monsieur de la Sablière, “at the novelty of your project, than at the skill with which you have succeeded in rendering such a singular idea plausible. Permit me to say, that it is not possible to go astray with more spirit. Have you experimented with everybody according to your system? Men go a long way around to avoid the beaten track, but they all fall over the same obstacles. To make use of the privilege you granted me to tell you plainly my thought, believe me, Countess, that the only way for you to preserve your peace of mind is to resume openly your position as a reasonable woman. There is nothing to be gained by compounding with virtue.”

When I heard the conversation taking that complexion, I knew it would soon finish, and I therefore promptly withdrew, and could not think of anything but satisfying your curiosity. I am tired of writing. In two days I shall return to Paris.

XXXII – The Advantages of a Knowledge of the Heart

Well, Marquis, here I am back again, but the news I bring you may not be altogether to your liking. You have never had so fine an occasion to charge women with caprice. I wrote you the last time to tell you that you were loved, today I write just the contrary.

A strange resolution has been taken against you; tremble, ‘tis a thing settled: the Countess purposes loving you at her ease, and without its costing her any disturbance of her peace of mind. She has seen the consequences of a passion similar to yours, and she cannot face it without dismay. She intends, therefore, to arrest its progress. Do not let the proofs she has given you reassure you. You men imagine that as soon as a woman has confessed her love she can never more break her chains. Undeceive yourself. The Countess is much more reasonable on your account than I thought, and I do not hide from you the fact that a portion of her firmness is due to my advice. You need not rely any more on my letters, and you do not require any help from them to

understand women.

I sometimes regret that I have furnished you weapons against my sex, without them would you ever have been able to touch the heart of the Countess? I must avow that I have judged women with too much rigor, and you now see me ready to make them a reparation. I know it now; there are more stable and essentially virtuous women than I had thought.

What a stock of reason! What a combination of all the estimable qualities in our friend! No, Marquis, I could no longer withhold from her the sentiment of my most tender esteem, and without consulting your interests; I have united with her against you. You will murmur at this, but the confidence she has given me, does it not demand this return on my part? I will not hide from you any of my wickedness; I have carried malice to the point of instructing her in the advantages you might draw from everything I have written you about women.

“I feel,” she said to me, “how redoubtable is a lover who combines with so much knowledge of the heart, the talent to express himself in such noble and delicate language. What advantages can he not have of women who reason? I have remarked it; it is by his powers of reasoning that he has overcome them. He possesses the art of employing the intelligence he finds in a woman to justify, in the eyes of his reason, the errors into which he draws her. Besides, a woman in love thinks she is obliged to proportion her sacrifices to the good qualities of the man she loves. To an ordinary man, a weakness is a weakness, he blushes at it; to a man of intelligence, it is a tribute paid to his merits, it is even a proof of our discernment; he eulogizes our good taste and takes the credit of it. It is thus by turning it to the profit of the vanity which he rescues from virtue, that this enchanter hides from our eyes the grades of our weakness.”

Such are at present, Marquis, the sentiments of the Countess, and I am not sure if they leave you much to hope for. I do not ignore the fact that it might have doubtless been better to carry out the project we have in view, without giving you any information concerning it. That

was our first intention, but could I in conscience secretly work against you? Would it not have been to betray you? Moreover, by taking that course, we should have appeared to be afraid of you, and hence we found courage to put you in possession of all we expect to do to resist you.

Come, now, Marquis, our desire to see you really makes us impatient. Would you know the reason? It is because we expect you without fearing you. Remember that you have not now a weak loving woman to fight against, she would be too feeble an adversary, her courage might give out; it is I, now, it is a woman of cold blood, who fancies herself interested in saving the reason of her friend from being wrecked. Yes, I will penetrate to the bottom of your heart; I will read there your perverse designs; I will forestall them; I will render all the artifices of your malice innocuous.

You may accuse me of treason as much as you please, but come tonight, and I will convince you that my conduct is conformable to the most exact equity. While your inexperience needed enlightenment, assistance, encouragement, my zeal in your cause urged me to sacrifice everything in your interests. Every advantage was then on the side of the Countess. But now there is a different face on things; all her pride today, is barely strong enough to resist you. Formerly, her indifference was in her favor, and, what was worth still more, your lack of skill; today you have the experience, and she has her reason the less.

After that, to combine with you against her, to betray the confidence she reposes in me, to refuse her the succor she has the right to expect from me, if you are sincere, you will avow it yourself, would be a crying wrong. Henceforth, I purpose to repair the evil I have done in revealing our secrets, by initiating you into our mysteries. I do not know why, but the pleasure I feel in crossing you, appears to be working in my favor, and you know how far my rights over you extend. My sentiments will always be the same, and, on your part without doubt, you are too equitable to diminish your esteem for me, because of anything I may have done in favor of a friend.

By and by, then, at the Countess'.

XXXIII – A Heart Once Wounded No Longer Plays with Love

What, Marquis, afraid of two women? You already despair of your affairs, because they oppose your success, and you are ready to abandon the game? Dear me, I thought you had more courage. It is true that the firmness of the Countess astonishes even me, but I do not understand how she could hold out against your ardor for an entire evening. I never saw you so seductive, and she has just confessed to me that you were never so redoubtable. Now I can respond for her, since her courage did not fail her on an occasion of so much peril. I saw still farther, and I judge from her well-sustained ironical conversation, that she is only moderately smitten. A woman really wounded by the shaft of love would not have played with sentiment in such a flippant manner.

This gives birth to a strange idea. It would be very delightful, if in a joking way, we should discover that your tender Adelaide does not love you up to a certain point. What a blow that would be to your vanity! But you would quickly seek revenge. You might certainly find beauties ready to console you for your loss. How often has vexation made you say, "What is a woman's heart? Can any one give me a definition of it?"

However, do you know that I am tempted to find fault with you, and if you take this too much to heart, I do not know what I would not do to soften the situation. But I know you are strong-minded. Your first feelings of displeasure past, you will soon see that the best thing you can do is to come down to the quality of friend, a position which we have so generously offered you. You ought to consider yourself very fortunate, your dismissal might be made absolute. But do not make this out to be much of a victory; you will be more harshly treated if we consider you more to be feared.

Adieu, Marquis. The Countess, who is sitting at the head of my

bed, sends you a thousand tender things. She is edified by the discretion with which you have treated us; not to insist when two ladies seem to be so contrary to you, that is the height of gallantry. So much modesty will certainly disarm them, and may some day move them to pity. Hope, that is permitted you.

From the Countess:

Although you may be inspired by the most flattering hopes, Marquis, I will add a few words to this letter. I have not read it, but I suspect that it refers to me. I wish, however, to write you with my own hand that we shall be alone here all day. I wish to tell you that I love you moderately well at present, but that I have the greatest desire in the world not to love you at all. However, if you deem it advisable to come and trouble our little party, it gives me pleasure to warn you that your heart will be exposed to the greatest danger. I am told that I am handsomer today than you have ever found me to be, and I never felt more in the humor to treat you badly.

XXXIV – Absence Makes the Heart Grow Fonder

All this, Marquis, begins to pass the bounds of pleasantry. Explain yourself, I pray you. Did you pretend to speak seriously in your letter, in making it understood that I was acting on this occasion through jealousy, and that I was trying to separate you and the Countess to profit by it myself?

You are either the wickedest of men, or the most adroit; the wickedest if you ever could suspect me guilty of such baseness; the most adroit, if you have thrown out that idea to make my friend suspect me. I see very clearly in all this, that the alternative is equally injurious to me, since the Countess has taken the matter to heart. I find that my relations with her are very embarrassing. Criminal that you are, how well you know your ascendancy over her heart! You could not better attack her than by the appearance of indifference you affect. Not deign

to answer my last letter, not come to the rendezvous given you, remain away from us three days, and after all that, to write us the coldest letter possible. Oh, I confess it frankly, that is to act like a perfect man; that is what I call a masterstroke, and the most complete success has responded to your hope. The Countess has not been able to stand against so much coolness. The fear that this indifference may become real has caused her a mortal anxiety.

Great Heavens! What is the most reasonable woman, when love has turned her head? Why were you not the witness of the reproaches I have just heard? How is that? To hear the Countess today, gave me an injurious opinion of her virtue, a false idea of your pretensions, and I considered your designs criminal because you took so much pleasure in punishing her.

I am hard, unjust, and cruel. I cannot remember all the epithets with which I was covered. What outbursts! Oh, I protest to you, this will be the last storm I will undergo for being mixed up in your affairs, and I very cordially renounce the confidence with which you have both honored me. Advisers do not play a very agreeable part in such cases, so it seems to me, always charged with what is disagreeable in quarrels, and the lovers only profit by a reconciliation.

However, after due reflection, I think I should be very silly to take offence at this. You are two children whose follies will amuse me. I ought to look upon them with the eye of a philosopher, and finish by being the friend of both. Come then, at once, and assure me if that resolution will suit you. Now, do not play the petty cruel rôle any more. Come and make peace. These poor children: one of them has such innocent motives, the other is so sure of her virtue, that to stand in the way of their inclination, is surely to afflict them without reason.

XXXV – The Heart Should be Played Upon Like the Keys of a Piano

I am beginning to understand, Marquis, that the only way to live

with the most reasonable woman, is never to meddle with her heart affairs. I have, therefore, made up my mind. Henceforward I shall never mention your name to the Countess, unless she insists upon my doing so; I do not like bickerings.

But this resolution will change nothing of my sentiments for you, nor my friendship for her. And, although I still stand her friend, I shall not scruple to make use of my friendship, so far as you are concerned, as I have in the past. I shall continue, since you so wish it, to give you my ideas on the situations in which you may become involved, on condition, however, that you permit me sometimes to laugh at your expense, a liberty I shall not take today, because if the Countess follows up the plan she has formed, that is, if she persists in refusing to see you alone, I do not see that your affairs will advance very rapidly. She remembers what I told her, she knows her heart, and has reason to fear it.

It is only an imprudent woman who relies upon her own strength, and exposes herself without anxiety to the advances of the man she loves. The agitation that animates him, the fire with which his whole person appears to be burning, excites our senses, fires our imagination, appeals to our desires. I said to the Countess one day, “We resemble your clavecin – however well disposed it may be to respond to the hand which should play upon it, until it feels the impression of that hand, it remains silent; touch its keys, and sounds are heard.” Finish the parallel, and draw your conclusions.

But after all, why should you complain, Monsieur, the metaphysician? To see the Countess, hear the soft tones of her voice, render her little attentions, carry the delicacy of sentiment beyond the range of mortal vision, feel edified at her discourses on virtue, are not these supreme felicity for you? Leave for earthy souls the gross sentiments, which are beginning to develop in you. To look at you today, it might be said that I was not so far out of the way when I declared love to be the work of the senses. Your own experience will compel you to avow that I had some good reason for saying so, for

which I am not at all sorry. Consider yourself punished for your injustice. Adieu.

Your old rival, the Chevalier, has revenged himself for the rigors of the Countess, by tying himself up with the Marquise, her relative. This choice is assuredly a eulogy on his good taste; they are made for each other. I shall be very much charmed to know whither their fine passion will lead them.

XXXVI – Mistaken Impressions Common to All Women

Do you think, Marquis, that I have not felt all the sarcasm you have deigned to turn against me on account of my pretended reconciliation with the Countess? Know this, sir – that we have never been at outs.

It is true, she begged me to forget her vivacity, which she claimed was due to her love, and she insisted that I should continue to give her good counsel. But Good Heavens! Of what use are my counsels, except to provide you with an additional triumph? The best advice I can give her is to break off her relations with you, for whatever confidence she may have in her pride, her only preservative against you is flight. She believes, for example, that she used her reason with good effect in the conversation you have related to me. But every reasonable woman does not fail to use the same language, as soon as a lover shows her some respectful pretensions.

“I only want your heart,” they say, “your sentiments, your esteem is all I desire. Alas! you will find only too many women with so little delicacy as to believe themselves very happy in accepting what I refuse. I will never envy them a happiness of that kind.”

Be on your guard, Marquis, and do not openly combat such fine sentiments; to doubt a woman’s sincerity on such occasions is to do more than offend them – it is to be maladroit. You must applaud their mistaken idea if you would profit by it. They wish to appear high-minded, and sensible only of the pleasures of the soul; it is their

system, their esprit du corps. If some women are in good faith on this point, how many are there who treat it as an illusion and wish to impose it upon you?

But whatever may be the reason that impels them to put you on a false scent, ought you not to be delighted that they are willing to take the trouble to deceive you? What obligations are you not under? They give in this manner, a high value to those who, without it, would be very undesirable. Admire our strategy when we feign indifference to what you call the pleasures of love, pretending even to be far removed from its sweetness; we augment the grandeur of the sacrifice we make for you, by it, we even inspire the gratitude of the authors of the very benefits we receive from them, you are satisfied with the good you do us.

And since it was said that we make it a duty to deceive you, what obligation do you not owe us

We have chosen the most obliging way to do it. You are the first to gain by this deceit, for we cannot multiply obstacles without enhancing the price of your victory. Troubles, cares, are not these the money with which lovers pay for their pleasures? What a satisfaction for your vanity, to be able to say within yourselves, “This woman, so refined, so insensible to the impressions of the senses; this woman who fears disdain so much, comes to me, nevertheless, and sacrifices her repugnance, her fears, her pride? My own merit, the charms of my person, my skill, have surmounted invincible objects for something quite different. How satisfied I am with my prowess!”

If women acted in good faith, if they were in as much haste to show you their desires, as you are to penetrate them, you could not talk that way. How many pleasures lost! But you cannot impute wrong to this artifice, it gives birth to so many advantages. Pretend to be deceived, and it will become a pleasure to you.

If the Countess knew what I have written, how she would reproach me!

XXXVII – The Allurements of Stage Women

I know too well that a man in your position, particularly a military man, is often exposed to bad company, consequently, he is attracted by the divinities you mention. In spite of that you are not deceived, and I would probably censure you, if I were not so sure, that, in the present state of your heart, the heroines of the theater are not dangerous to you. But the Countess is less indulgent, you say. Her jealousy does not astonish me; she confirms my ideas concerning female metaphysicians. I know how much credit is due their sincerity. Her complaints are very singular, for, what is she deprived of? The women in question are nothing but women of sentiment, and it is to sentiment that the Countess is attached.

How little women are in accord! They pretend to despise women of the stage; they fear them too much to despise them. But after all, are they wrong to consider them rivals? Are you not more captivated with their free and easy style, than with that of a sensible woman who has nothing to offer but order, decency, and uniformity? With the former, men are at their ease, they appear to be in their element; with the latter, men are kept within bounds, obliged to stand on their dignity, and to beg very circumspect. From the portrait of several of them, I should judge that there are some of them very capable of making many men unfaithful to the most beloved mistress. But with a sensible man, this infidelity, if it be one, cannot be of long duration. These women may create a sudden, lively desire, but never a veritable passion.

The fairies of the operatic stage would be too dangerous, if they had the wit or the humor always to amuse you as much as they do the first time you are thrown on their company. However little jargon, habits, and decency they have on the surface, it is possible that they may please you at first. You men have so little refinement sometimes! The freedom of their conversation, the vivacity of their sallies of alleged wit, their giddy ways, all this affords you a situation that charms; a lively and silly joy seizes upon you, the hours you pass with them seem to be only moments. But happily for you, they seldom possess sufficient resources to maintain a rôle so amusing. Inasmuch as they lack

education and culture, they soon travel around the small circle of their accomplishments. They feed you with the same pleasantries, the same stories, the same antics, and it is seldom one laughs twice at the same thing when one has no esteem for the fun maker.

The Countess need not worry, for I know you well enough to assure her that it is not that class of women she may apprehend; there are in the world, others more redoubtable, they are the “gallant women,” those equivocal women in society. They occupy a middle position between good women and those I have been talking about; they associate with the former and are not different from the latter except on the surface. More voluptuous than tender, they seduce by lending to the least refined sentiments an air of passion, which is mistaken for love. They understand how to convey an impression of tenderness to what is only a taste for pleasure. They make you believe that it is by choice, by a knowledge of your merit that they yield. If you do not know them to be gallant women, the shade of difference, which distinguishes the true motives that actuates them, from the sensibility of the heart, is impossible to seize. You accept for excess of passion, what is only an intoxication of the senses. You imagine you are loved because you are lovable, but it is only because you are a man.

These are the women I should fear, if I were in the place of the Countess. The financial woman who has lately appeared in society belongs to this class, but I have already warned the Countess.

I call to mind, here, that in your preceding letter, you mentioned the allurements that the Countess thought proper to manifest? She was right in taking umbrage. Your passion for her is truly too great to prevent you from sacrificing everything, but I fear you will not always be so honest.

Madame de --- possesses bloom and cheerfulness; she is at an age when women assume charge of young men who desire to be fitted for society, and to learn their first lessons in gallantry. The interesting and affectionate disposition you find in her will have its effect, but be careful – it is I who warn you. Although I despise such women, it

happens that they have the power to create attachments; they often find the secret of making you commit more follies than any of the other women.

XXXVIII – Varieties of Resistance are Essential

I hasten to tell you, Marquis, that I have just maintained a thesis against Monsieur de la Bruyère. No doubt you admire my temerity? However, it is true. He pretends that Corneille described men as they should be, and Racine as they are; I held the contrary. We had some illustrious spectators of the dispute, and I ought to be very proud of the suffrages in my favor.

But all the details would be too long to write you, so come and we will talk them over. Every one has his own fashion of describing things; I have mine, I know. I represent women as they are, and I am very sorry not to be able to represent them as they should be. Now I shall reply to your letter.

The species of languor that affects you does not surprise me. The malady that afflicts the Marquise has deprived you of the pleasure of seeing the Countess, and your heart remaining in the same condition for three days, it is not surprising that ennui should have gained upon it. Neither does your present indifference for the Countess alarm me. In the greatest passions, there are always moments of lukewarmness, which astonish the hearts that feel the sensation. Whether the heart, constantly agitated by the same emotions, finally tires, or whether it is absolutely impossible for it to be always employed with the same object, there are moments of indifference, the cause of which cannot be ascertained. The livelier the emotions of the heart, the more profound the calm that is sure to follow, and it is this calm that is always more fateful to the object loved than storm and agitation. Love is extinguished by a resistance too severe or constant. But an intelligent woman goes beyond that, she varies her manner of resisting; this is the sublimity of the art.

Now, with the Countess, the duties of friendship are preferable to the claims of love, and that is another reason for your indifference toward her. Love is a jealous and tyrannical sentiment, which is never satiated until the object loved has sacrificed upon its altar all desires and passions. You do nothing for it unless you do everything. Whenever you prefer duty, friendship, etc., it claims the right to complain. It demands revenge. The small courtesies you deemed it necessary to show Madame de --- are proofs of it. I would have much preferred, though, you had not carried them so far as accompanying her home. The length of time you passed in her company, the pleasure you experienced in conversing with her, the questions she put to you on the state of your heart, all goes to prove the truth of what I said in my last letter. It is vain for you to protest that you came away more amorous than ever of the Countess; your embarrassment when she inquired whether you had remained long with your “fermière générale,” the attempt you made to deceive her by, an evasive answer, the extreme care you took to disarm her slightest suspicion, are indications to me that you are far more guilty than you pretend, or than you are aware of yourself.

The Countess suffers the consequences of all that. Do you not see how she affects to rouse your jealousy by praising the Chevalier, your ancient rival? For once, I can assure you that you will not so soon be affected by the languors we mentioned a short time ago. Jealousy will give you something to think about. Do you count for nothing, the sufferings of the Marquise? You will soon see her, the ravages of the smallpox will not alone disfigure her face, for her disposition will be very different, as soon as she learns the extent of her misfortune. How I pity her; how I pity other women! With what cordiality she will hate them and tear them to tatters! The Countess is her best friend; will she be so very long? She is so handsome her complexion casts the others in the shade. What storms I foresee!

I had forgotten to quarrel with you about your treatment of me. You have been so indiscreet as to show my recent letters to M. de la

Rochefoucauld. I will cease writing you if you continue to divulge my secret. I am willing to talk personally with him about my ideas, but I am far from flattering myself, that I write well enough to withstand the criticism of a reader like him.

XXXIX – The True Value of Compliments Among Women

The marks left by the smallpox on the Marquise's face have set her wild. Her resolution not to show herself for a long time does not surprise me. How could she appear in public in such a state? If the accident, which humiliates her, had not happened, how she would have made the poor Chevalier suffer! Does not this prove that female virtue depends upon circumstances, and diminishes with pride?

How I fear a similar example in the case of the Countess! Nothing is more dangerous for a woman than the weaknesses of her friend; love, already too seductive in itself, becomes more so through the contagion of example, if I may so speak; it is not only in our heart that it gathers strength, it acquires new weapons against reason from its environment. A woman who has fallen under its ban, deems herself interested, for her own justification, in conducting her friend to the edge of the same precipice, and I am not, therefore, surprised at what the Marquise says in your favor. Up to the present moment they have been guided by the same principles; what a shame, then, for her, that the Countess could not have been guaranteed against the effects of it! Now, the Marquise has a strong reason the more for contributing to the defeat of her friend; she has become positively ugly, and consequently obliged to be more complaisant in retaining a lover. Will she suffer another woman to keep hers at a less cost? That would be to recognize too humiliating a superiority, and I can assure you that she will do the most singular things to bring her amiable widower up to the point.

If she succeed, how much I fear everything will be changed! To have been as beautiful as another woman, and to be so no longer,

although she embellishes herself every day, and to suffer her presence every day, is, I vow, an effort beyond the strength of the most reasonable woman, greater than the most determined philosophy. Among women, friendship ceases where rivalry begins. By rivalry, I mean that of beauty only, it would be too much to add that of sentiment.

I foresee this with regret, but it is my duty to forewarn you. Whatever precautions the Countess may take to control the amour propre of the Marquise, she will never make anything else out of her than an ingrate. I do not know by what fatality, everything a beautiful woman tells one who is no longer beautiful, assumes in the mouth, an impression of a commiseration which breaks down the most carefully devised management, and humiliates her whom it is thought to console. The more a woman strives to efface the superiority she possesses over an unfortunate sister woman, the more she makes that superiority apparent, until the latter reaches the opinion that it is only through generosity that she is permitted to occupy the subordinate position left her.

You may depend upon it, Marquis, that women are never misled when it comes to mutual praise; they fully appreciate the eulogies interchanged among themselves, and as they speak without sincerity, so they listen with little gratitude. And although she who speaks, in praising the beauty of another, may do so in good faith, she who listens to the eulogy, considers less what the other says than her style of beauty. Is she ugly? We believe and love her, but if she be as handsome as we, we thank her coldly and disdain her; handsomer, we hate her more than before she spoke.

You must understand this, Marquis, that as much as two beautiful women may have something between them to explain, it is impossible for them to form a solid friendship. Can two merchants who have the same goods to sell become good neighbors? Men do not penetrate the true cause of the lack of cordiality among women. Those who are the most intimate friends often quarrel over nothing, but do you suppose this “nothing” is the real occasion of their quarrel? It is only the

pretext. We hide the motive of our actions, when to reveal it would be a humiliation. We do not care to make public the fact that it is jealousy for the beauty of our friend that is the real cause; to give that as the reason for estrangement would be to charge us with envy, a pleasure one woman will not give another – she prefers injustice. Whenever it happens that two beautiful women are so happy as to find a pretext to get rid of each other, they seize upon it with vivacity, and hate each other with a cordiality that proves how much they loved each other before the rupture.

Well, Marquis, am I talking to you with sufficient frankness? You see to what lengths my sincerity goes. I try to give you just ideas of everything, even at my own expense, for I am assuredly not more exempt than another woman from the faults I sometimes criticize. But as I am sure that what passes between us will be buried in oblivion, I do not fear embroiling myself in a quarrel with all my sex, they might, perhaps, claim the right to blame my ingenuity.

But the Countess is above all such petty things; she agrees, however, with everything I have just said. Are there many women like her?

XL – Oratory and Fine Phrases do Not Breed Love

The example of the Marquise has not yet had any effect on the heart of her friend. It appears, on the contrary, that she is more on guard against you, and that you have drawn upon yourself her reproaches through some slight favor you have deprived her of.

I have been thinking that she would not fail on this occasion to recall to your recollection, the protestations of respect and disinterestedness you made when you declared your passion for her. It is customary in similar cases. But what seems strange about it is, that the same eagerness that a woman accepts as a proof of disrespect, before she is in perfect accord with her lover, becomes, in her imagination, a proof of love and esteem, as soon as they meet on a common ground.

Listen to married women, and to all those who, being unmarried, permit the same prerogatives; hear them, I say, in their secret complaints against unfaithful husbands and cooling lovers. They are despised, and that is the sole reason they can imagine. But with us, what they consider a mark of esteem and sincerity, is it anything else than the contrary? I told you some time ago, that women themselves, when they are acting in good faith, go farther than men in making love consist in an effervescence of the blood. Study a lover at the commencement of her passion – with her, then, love is purely a metaphysical sentiment, with which the senses have not the least relation. Similar to those philosophers who, in the midst of grievous torments would not confess that they were suffering pain, she is a martyr to her own system; but, at last, while combating this chimera, the poor thing becomes affected by a change. Her lover vainly repeats that love is a divine, metaphysical sentiment, that it lives on fine phrases, on spiritual discourses, that it would be degrading to mingle with it anything material and human; he vainly boasts of his respect and refinement. I tell you, Marquis, on the part of all women, that such an orator will never make his fortune. His respect will be taken as an insult, his refinement for derision, and his fine discourses for ridiculous pretexts. All the grace that will be accorded him, is that she will find a pretext to quarrel with him because he has been less refined with some other woman, and that he will be put to the sorrowful necessity of displaying his high flown sentiments to his titular mistress, and what is admirable about this is, that the excuse for it arises out of the same principle.

P.S. – You have so much deference for my demands! You not only show my letters to M. de la Rochefoucauld, but you read them before the whole assembly of my friends. It is true that the indulgence with which my friends judge them, consoles me somewhat for your indiscretion, and I see very well that the best thing for me to do is to continue on in my own way as I have in the past. But, at least, be discreet when I mention matters relating to the glory of the Countess; otherwise, no letters.

XLI – Discretion Is Sometimes the Better Part of Valor

No, Marquis, I, cannot pardon in you the species of fury with which you desire what you are pleased to call the “supreme happiness.” How blind you are, not to know that when you are sure of a woman’s heart, it is in your interests to enjoy her defeat a long time before it becomes entire. Will you never understand, that of all there is good on Earth, it is the sweetness of love that must be used with the greatest economy?

If I were a man, and were so fortunate as to have captured the heart of a woman like the Countess, with what discretion I would use my advantages? How many gradations there would be in the law I should impose upon myself, to overlook them successively, and even leisurely? Of how many amiable pleasures, unknown to men, would not I be the creator? Like a miser, I would contemplate my treasure unceasingly, learn its precious value, feel that in it consisted all my felicity, base all my happiness upon the possession of it, reflect that it is all mine, that I may dispose of it, and yet maintain my resolution not to deprive myself of its use.

What a satisfaction to read in the eyes of an adorable woman the power you have over her; to see her slightest acts give birth to an impression of tenderness, whenever they relate to you; to hear her voice soften when it is to you or of you she speaks; to enjoy her confusion at your slightest eagerness, her anxiety at your most innocent caresses? Is there a more delicious condition than that of a lover who is sure of being loved, and can there be any sweeter than at such moments? What a charm for a lover to be expected with an impatience that is not concealed, to be received with an eagerness all the more flattering from the effort made to hide the half of it?

She dresses in a fashion to please; she assumes the deportment, the style, and the pose that may flatter her lover the most. In former times women dressed to please in general, now their entire toilette is to please men; for his sake she wears bangles, jewelry, ribbons, bracelets,

rings. He is the object of it all, the woman is transformed into the man; it is he she loves in her own person. Can you find anything in love more enchanting than the resistance of a woman who implores you not to take advantage of her weakness? Is there anything, in a word, more seductive than a voice almost stifled with emotion, than a refusal for which she reproaches herself, and, the rigor of which she attempts to soften by tender looks, before a complaint is made? I cannot conceive any.

But it is certain that as soon as she yields to your eagerness, all these pleasures weaken in proportion to the facility met. You alone may prolong them, even increase them, by taking the time to know all the sweetness and its taste. However, you are not satisfied unless the possession be entire, easy, and continuous. And after that, you are surprised to find indifference, coolness, and inconstancy in your heart. Have you not done everything to satiate your passion for the beloved object? I have always contended that love never dies from desire, but often from indigestion, and I will sometime tell you in confidence my feelings for Count. You will understand from that, how to manage a passion to render happiness enduring; you will see whether I know the human heart and true felicity; you will learn from my example that the economy of the sentiments is, in the question of love, the only reasonable metaphysics. In fine, you will know how little you understand your true interests in your conduct toward the Countess. To interfere with your projects, I shall be with her as often as it is possible. Now, do not be formal, and tell me that I am an advocate on both sides, for I am persuaded that I am acting for the good of the parties interested.

XLII – Surface Indications in Women are Not Always Guides

What, I censure you, Marquis? I will take good care not to do so, I assure you. You have not been willing to follow my advice, and hence, I am not at all sorry for having ill-used you. You thought you

had nothing to do, but to treat the Countess roughly. Her easy fashion of treating love, her accessibility, her indulgence for your numerous faults, the freedom with which she mocks the Platonicians, all this encouraged you to hope that she was not very severe, but you have just discovered your mistake. All this outward show was nothing but deceitful and perfidious allurements. To take advantage thus of the good faith of any one – I must confess that it is a conduct which cries for vengeance. She deserves all the names you give her.

But do you wish me to talk to you with my customary frankness? You have fallen into an error that is common among men. They judge women from the surface. They imagine that a woman whose virtue is not always on the qui vive, will be easier to overcome than a prude; even experience does not undeceive them. How often are they exposed to a severity all the keener that it was unexpected? Their custom then, is to accuse women of caprice and oddity; all of you use the same language, and say, “Why such equivocal conduct?” When a woman has decided to remain, intractable, why surprise the credulity of a lover? Why not possess an exterior conformable to her sentiments? In a word, why permit a man to love her, when she does not care ever to see him again? Is this not being odd and false? Is it not trifling with sentiment?

You are in error, gentlemen, you are imposing upon your vanity; it is in vain you try to put us on a false scent, that, of itself, is offensive, and you talk of sentiment as ennobling a thing that resembles it very little. Are not you, yourselves, to blame if we treat you thus? However little intelligence a woman may have, she knows that the strongest tie to bind you to her is anticipation, wherefore, you must let her lay the blame on you. If she were to arm herself from the first with a severity that would indicate that she is invincible, from that time, no lovers for her. What a solitude would be hers, what shame even? For a woman of the most pronounced virtue is no less sensible of the desire to please – she makes her glory consist in securing homage and adoration. But without ignoring the fact that those she expects attention from are induced to bestow them only for reasons that wound her pride, unable to

reform this defect, the only part she can take is to use it to her advantage to keep them by her side; she knows how to keep them, and not destroy the very hopes which, however, she is determined never to gratify.

With care and skill she succeeds. Hence, as soon as a woman understands her real interests she does not fail to say to herself what the Countess confessed to me at our last interview:

“I can well appreciate the ‘I love you’ of the men; I do not disguise the fact that I know what it signifies at bottom, therefore upon me rests the burden of being offended at hearing them; but when women have penetrated their motives, they have need of their vanity to disconcert their designs. Our anger, when they have offended us, is not the best weapon to use in opposing them. Whoever must go outside herself and become angry to resist them, exposes her weakness. A fine irony, a piquant raillery, a humiliating coolness, these are what discourage them. Never a quarrel with them, consequently no reconciliation. What advantages does not this mode of procedure take from them!

“The prude, it is true, follows a quite different method. If she is exposed to the least danger, she does not imagine herself to be reasonable but in proportion to the resentment she experiences; but upon whom does such conduct impose? Every man who knows the cards says to himself, ‘I am ill used because the opportunity is unfavorable. It is my awkwardness that is punished and not my temerity. Another time, that will be well received which is a crime today; this severity is a notice to redouble my effort, to merit more indulgence and disarm pride; she wishes to be appeased.’ And the only means in such case to make her forget; the offense is, that in making an apology to repeat it a second time. With my recipe, I am certain that a man will never reason that way.

“The Marquis, for example, has sometimes permitted me to read in his eyes his respectful intentions. I never knew but one way to punish him; I have feigned not to understand him; insensibly, I have diverted his mind to other objects. And this recipe has worked well up to the

moment I last saw him at my house. There was no way to dissimulate with him; he wished to honor me with some familiarities, and I stopped him immediately, but not in anger. I deemed it more prudent to arm myself with reason than with anger. I appeared to be more afflicted than irritated, and I am sure my grief touched his heart more than bitter reproaches, which might have alarmed him. He went away very much dissatisfied; and just see what the heart is – at first, I was afraid I had driven him away forever, I was tempted to reproach myself for my cruelty, but, upon reflection, I felt reassured. Has severity ever produced inconstancy?”

To go on: We talked until we were out of breath, and everything the Countess told me gave me to understand that she had made up her mind. It will be in vain for you to cry out against her injustice, consider her as odd and inhuman; she will not accept any of the sweetness of love unless it costs her pride nothing, and I observe that she is following that resolution with more firmness than I imagined her capable of. The loss of your heart would undoubtedly be a misfortune for which she could never be consoled. But, on the other hand, the conditions you place upon your perseverance appear too hard to be accepted; she is willing to compromise with you. She hopes to be able to hold you without betraying her duty, a project worthy of her courage, and I hope it will succeed better than the plan she had formed to guarantee her heart against love. Let us await the outcome.

Shall we see you tomorrow at Madame la Presidente’s? If you should desire to have an occasion to speak to her, I do not doubt that you will make your peace.

XLIII – Women Demand Respect

I should never have expected it, Marquis. What! My zeal in your behalf has drawn your reproaches down upon me? I share with the Countess the bad humor her severity has caused you. Do you know? If what you say were well founded, nothing could be more piquant for me

than the ironical tone in which you laud my principles. But to render me responsible for your success, as you attempt, have you dared think for an instant, that my object in writing you, was ever for the purpose of giving you lessons in seduction? Do you not perceive any difference in teaching you to please, and exciting you toward seduction? I have told you the motives that incline women to love, it is true, but have I ever said that they were easier to vanquish? Have I ever told you to attack them by sensuality, and that in attacking them to suppose them without delicacy? I do not believe it.

When your inexperience and your timidity might cause you to play the rôle of a ridiculous personage among women, I explained the harm these defects might cause you in the world. I advised you to have more confidence, in order to lead you insensibly in the direction of that noble and respectful boldness you should have when with women. But as soon as I saw that your pretensions were going too far, and that they might wound the reputation of the Countess, I did not dissimulate, I took sides against you, and nothing was more reasonable – I had become her friend. You see, then, how unjust you are in my regard, and you are no less so in regard to her. You treat her as if she were an equivocal character. According to your idea, she has neither decided for nor against gallantry, and what you clearly see in her conduct is, that she is a more logical coquette than other women. What an opinion!

But there is much to pardon in your situation. However, a man without prejudice, would see in the Countess only a lover as reasonable as she is tender, a woman who, without having an ostentatious virtue, nevertheless remains constantly attached to it, a woman, in a word, who seeks in good faith the proper means of reconciling love and duty. The difficulty in allying these two contraries is not slight, and it is the source of the inequalities that wound you. Figure to yourself the combats she must sustain, the revolutions she suffers, her embarrassment in endeavoring to preserve a lover whom too uniform a resistance might repel. If she were sure of keeping you by resisting your advances, but you carry your odd conduct to the extent of leaving her when her

resistance is too prolonged. While praising our virtue, you abandon us, and then, what shame for us! But since in both cases it is not certain that her lover will be held, it is preferable to accept the inconvenient, rather than cause you to lose her heart and her esteem.

That is our advice, for the Countess and I think precisely alike on the subject. Be more equitable, Marquis; complain of her rather than criticize her. If her character were more decided, perhaps you would be better satisfied with her, but even in that case would you be satisfied very long? I doubt it.

Adieu. We count on seeing you this evening at Madame de La Fayette's, and that you will prove more reasonable. The Abbé Gedoyne will be presented me. The assembly will be brilliant, but you will doubtless be bored, for you will not see the only object that can attract you, and you will say of my apartment, what Malherbe so well says of the garden of the Louvre:

“Mais quoi que vous ayez, vous n'avez point Caliste,
Et moi je ne vois rien, quand je ne la vois pas.”

(“Whatever you may have, Caliste you have not got,
And I, I can see nothing when I see her not.”)

XLIV – Why Love Grows Weak – Marshal de Saint-Evremmond's Opinion

A calm has succeeded the storm, Marquis, and I see by your letter that you are more satisfied with the Countess and with yourself. How powerful logic is, coming from the mouth of a woman we adore! You see how the conduct of our friend has produced an opposite effect from that of the Marquise; the severity of the former increasing your esteem and love for her, and the kindness of the Marquise making an unfaithful lover out of the Chevalier. So it generally happens among men – ingratitude is commonly the price of benefits. This misfortune,

however, is not always beyond the reach of remedies, and in this connection I wish to give you the contents of a letter I received from Monsieur de Saint-Evremond a few days ago. You are not ignorant of the intimate relations that have always existed between us.

The young Count de --- had just espoused Mademoiselle ---, of whom he was passionately amorous. He complained one day to me that hymen and the possession of the beloved object weakened every day, and often destroyed the most tender love. We discussed the subject for a long time, and as I happened to write to Saint-Evremond that day, I submitted the question to him. This is his reply:

SAINT-EVREMOND TO MADEMOISELLE DE L'ENCLOS.

My opinion is exactly in line with yours, Mademoiselle; it is not always, as some think, hymen or the possession of the loved object which, of itself, destroys love; the true source of the dissatisfaction that follows love is in the unintelligent manner of economizing the sentiments, a possession too easy, complete, and prolonged.

When we have yielded to the transports of a passion without reserve, the tremendous shock to the soul cannot fail quickly to leave it in a profound solitude. The heart finds itself in a void, which alarms and chills it. We vainly seek outside of ourselves, the cause of the calm, which follows our fits of passion; we do not perceive that an equal and more enduring happiness would have been the fruit of moderation. Make an exact analysis of what takes place within you when you desire anything. You will find that your desires are nothing but curiosity, and this curiosity, which is one of the forces of the heart, when satisfied, our desires vanish. Whoever, therefore, would hold a spouse or a lover, should leave him something to be desired, something new should be expected every day for the morrow. Diversify his pleasures, procure for him the charm of variety in the same object, and I will vouch for his perseverance in fidelity.

I confess, however, that hymen, or what you call your "defeat," is, in an ordinary woman, the grave of love. But then it is less upon the

lover that the blame falls, than upon her who complains of the cooling of the passion; she casts upon the depravity of the heart what is due to her own un-skillfulness, and her lack of economy. She has expended in a single day everything that might keep alive the inclination she had excited. She has nothing more to offer to the curiosity of her lover; she becomes always the same statue – no variety to be hoped for, and her lover knows it well.

But in the woman I have in mind, it is the aurora of a lovelier day – it is the beginning of the most satisfying pleasures. I understand by effusions of the heart, those mutual confidences, those ingenuities, those unexpected avowals, and those transports, which excite in us the certainty of creating an absolute happiness, and meriting all the esteem of the person we love. That day is, in a word, the epoch when a man of refinement discovers inexhaustible treasures which have always been hidden from him – the freedom a woman acquires who brings into play all the sentiments which constraint has held in reserve; her heart takes a lofty flight, but one well under control. Time, far from leading to loathing, will furnish new reasons for a greater love. But, to repeat: I assume sufficient intelligence in her to be able to control her inclination. For to hold a lover, it is not enough (perhaps it is too much) to love passionately; she must love with prudence, with restraint, and modesty is for that reason the most ingenious virtue refined persons have ever imagined. To yield to the impetuosity of an inclination, to be annihilated, so to speak, in the object loved, is the method of a woman without discernment. That is not love, it is a liking for a moment; it is to transform a lover into a spoiled child. I would have a woman behave with more reserve and economy. An excess of ardor is not justifiable in my opinion, the heart being always an impetuous charger, which must be steadily curbed. If you do not use your strength with economy, your vivacity will be nothing but a passing transport. The same indifference you perceive in a lover, after those convulsive emotions, you, yourself, will experience, and soon, both of you will feel the necessity of separating.

To sum up: there is more intelligence required to love than is generally supposed, and to be happy in loving. Up to the moment of the fatal “yes,” or if you prefer, up to the time of her defeat, a woman does not need artifice to hold her lover. Curiosity excites him, desire sustains him, and hope encourages him. But once he reaches the summit of his desires, it is for the woman to take as much care to retain him, as he exhibited in overcoming her; the desire to keep him should render her fertile in expedients – the heart is similar to a high position, easier to obtain than to keep. Charms are sufficient to make a man amorous; to render him constant, something more is necessary – skill is required, a little management, a great deal of intelligence, and even a touch of ill humor and fickleness. Unfortunately, however, as soon as women have yielded, they become too tender, too complaisant. It would be better for the common good, if they were to resist less in the beginning, and more afterward. I maintain that they never can forestall loathing, without leaving the heart something to wish for, and the time to consider.

I hear them continually complaining that our indifference is always the fruit of their complaisance for us. They are ever recalling the time when, goaded by love and sentiment, we spent whole days by their side. How blind they are! They do not perceive that it is still in their power to bring us back to an allegiance, the memory of which is so dear. If they forget what they have already done for us, they will not be tempted to do more, but if they make us forget, then we shall become more exacting. Let them awaken our hearts by opposing new difficulties, arousing our anxieties, in fine, forcing us to desire new proofs of an inclination, the certainty of which diminishes its value in our estimation. They will then find less cause of complaint in us, and will be better satisfied with themselves.

Shall I frankly avow it? Things would indeed change, if women would remember at the right time that their rôle is always that of the party to be entreated, ours that of him who begs for new favors; that, created to grant, they should never offer. Reserved, even in an excess of passion, they should guard against surrendering at discretion; the lover

should always have something to ask, and consequently, he would be always submissive so as to obtain it. Favors without limit degrade the most seductive charms, and are, in the end, revolting even to him who exacts them. Society puts all women on the same level – the handsome and the ugly, after their defeat, are indistinguishable except from their art to maintain their authority. But what commonly happens? A woman imagines she has nothing further to do than to be affectionate, caressing, sweet, of even temper and faithful. She is right in one sense, for these qualities should be the foundation of her character – they will not fail to draw esteem – but these qualities, however estimable they may be, if they are not offset by a shade of contrariety, will not fail to extinguish love, and bring on languor and weariness, mortal poisons for the best constituted heart.

Do you know why lovers become nauseated so easily when enjoying prosperity? Why they are so little pleased after having had so much pleasure? It is because both parties interested have an identically erroneous opinion. One imagines there is nothing more to obtain, the other fancies she has nothing more to give. It follows as a necessary consequence that one slackens in his pursuit, and the other neglects to be worthy of further advances, or thinks she becomes so by the practice of solid qualities. Reason is substituted for love, and henceforward, no more seasoning in their relations, no more of those trifling quarrels so necessary to prevent dissatisfaction by forestalling it.

But when I exact, that evenness of temper should be animated by occasional storms, do not be under the impression that I pretend lovers should always be quarreling to preserve their happiness. I only desire to impress it upon you, that all their misunderstandings should emanate from love itself; that the woman should not forget (by a species of pusillanimous kindness) the respect and attentions due her; that by an excessive sensitiveness, she does not convert her love into a source of anxiety capable of poisoning every moment of her existence; that by a scrupulous fidelity, she may not render her lover too sure that he has nothing to fear on that score.

Neither should a woman by a sweetness, an unalterable evenness of temper, be weak enough to pardon everything lacking in her lover. Experience demonstrates that women too often sacrifice the hearts of their spouses or their lovers by too many indulgences and facilities. What recklessness! They martyrize themselves by sacrificing everything; they spoil them and convert them into ungrateful lovers. So much generosity finally turns against themselves, and they soon become accustomed to demand as a right what is granted them as a favor.

You see women every day (even among those we despise with so much reason), who reign with a scepter of iron, treat as slaves men who are attached to them, debase them by force of controlling them. Well, these are the women who are loved longer than the others. I am persuaded that a woman of refinement, well brought up, would never think of following such an example. That military manner is repugnant to gentleness and morals, and lacks that decency which constitutes the charm in things even remote from virtue. But let the reasonable woman soften the clouds a trifle, there will always remain precisely what is necessary to hold a lover.

We are slaves, whom too much kindness often renders insolent; we often demand to be treated like those of the new world. But we have in the bottom of our hearts a comprehension of justice, which tells us that the governing hand bears down upon us sometimes for very good reasons, and we take kindly to it.

Now, for my last word: In everything relating to the force and energy of love, women should be the sovereigns; it is from them we hope for happiness, and they will never fail to grant us that as soon as they can govern our hearts with intelligence, moderate their own inclinations, and maintain their own authority, without compromising it and without abusing it.

XLV – What Favors Men Consider Faults

To explain in two words to your satisfaction, Marquis, this is what

I think of the letter I sent you yesterday: For a woman to profit by the advice of Monsieur de Saint-Evremond, it is requisite that she should be affected with only a mediocre fancy, and have excited the passion of love. However, we shall talk about that more at large whenever it may please you. Now, I will take up what concerns you.

The sacrifice the Countess has exacted of you is well worth the price you put upon it. To renounce for her sake, a woman whose exterior proclaimed her readiness to accord you whatever favor you might be willing to ask; to renounce her publicly, in the presence of her rival, and with so little regard for her vanity, is an effort which naturally will not pass without a proportionate recompense. The Countess could not have found a happier pretext for giving you her portrait.

But to take a solemn day, when the Marquise received at her home for the first time since her illness; to select a moment when the moneyed woman was taking up arms to make an assault of beauty upon a woman of rank; to speak to her merely in passing, to pretend to surrender yourself entirely to the pleasure of seeing her rival; to entertain the latter and become one of her party, is an outrage for which you will never be pardoned. Revenge will come quickly, and be as cruel as possible. You will see. It is I who guarantee it. Now for the second paragraph of your letter:

You ask me whether the last favor, or rather the last fault we can commit, is a certain proof that a woman loves you. Yes and no.

Yes, if you love the woman for whom you had your first passion, and she is refined and virtuous. But even in such a case, this proof will not be any more certain, or more flattering for you, than all the others – she may have given you of her inclination. Whatever a woman may do when she loves, even things of the slightest essential nature in appearance, are as much certain marks of her passion, as those greater things of which men are so proud. I will even add, that if this virtuous woman is of a certain disposition, the last favor will prove less than a thousand other small sacrifices you count for nothing; for then, on her own behalf, less than on yours, she is too much interested in listening to

you, for you to claim the glory of having persuaded her, although every one else would have been accorded the same favor.

I know a woman who permitted herself to be vanquished two or three times by men she did not love, and the man she really loved never obtained a single favor. It may happen, then, that the last favor proves nothing to him to whom it is granted. Whereas, on the contrary, it may happen that he owes the granting of it, to the little regard had for him. Women never respect themselves more, than with those they esteem, and you may be quite sure that it requires a very imperious inclination to cause a reasonable woman to forget herself in the presence of one whose disdain she dreads. Your pretended triumph, therefore, may originate in causes, which, so far from being glorious for you, would humiliate you, if you were aware of them.

We see, for example, a lover who may be repelled; the woman who loves him fears he will escape her to pay his addresses to another woman more accommodating; she does not wish to lose him, for it is always humiliating to be abandoned; she yields, because she is not aware of any other means of holding him. They say there is nothing to reproach in this. If he leaves her after that, at least he will be put in the wrong, for, since a woman becomes attached more by the favors she grants, she imagines the man will be forced into gratitude. What folly!

Women are actuated by different motives in yielding. Curiosity impels some; they desire to know what love is. Another woman, with few advantages of person or figure, would hold her lover by the attractions of pleasure. One woman is determined to make a conquest flattering to her vanity. Still another one surrenders to pity, opportunity, importunities, to the pleasure of taking revenge on a rival, or an unfaithful lover. How can I enumerate them all? The heart is so very strange in its vagaries, and the reasons and cause, which actuate it, are so curious and varied, that it is impossible to discover all the hidden springs that set it in motion. But if we delude ourselves as to the means of holding you, how often do men deceive themselves as to the proofs of our love? If they possessed any delicacy of discernment, they would

find a thousand signs that prove more than the most signal favor granted.

Tell me, Marquis, what have I done to Monsieur de Coulanges? It is a month since he has set foot in my house. But I will not reproach him. I shall be very pleasant with him when he does come. He is one of the most amiable men I am acquainted with. I shall be very angry with you if you fail to bring him to me on my return from Versailles. I want him to sing me the last couplets he has composed; I am told they are charming.

XLVI – Why Inconstancy Is Not Injustice

It was too kind of you, Marquis, to have noticed my absence. If I did not write you during my sojourn in the country, it was because I knew you were happy, and that tranquilized me. I felt too, that it was necessary for love to be accorded some rights, as its reign is usually very short, and besides that, friendship not having any quarrel with love, I waited patiently for an interval in your pleasure which would enable you to read my letters.

Do you know what I was doing while away? I amused myself by piecing out all the events liable to happen, in the condition your society is now in. I foresaw the bickerings between the Countess and her rival, and I predicted they would end in an open rupture; I also guessed that the Marquise would not espouse the cause of the Countess, but would take up the other's quarrel. The moneyed woman is not quite so handsome as her rival, a decisive reason for declaring for her, and backing her up without danger.

What will be the upshot of all this quarreling among these women? How many revolutions, Good Heavens! in so short a time! Your happiness seems to be the only thing that has escaped.

You discover new reasons every day for loving and esteeming this amiable Countess. You believe that a woman of so much real merit, and with so interesting a figure, will become known more and more. Let

nothing weaken the esteem you have always had for her. You have, it is true, obtained an avowal of her love for you, but is she less estimable for that? On the contrary, ought not her heart to augment in price, in your eyes, in proportion to the certainty you have acquired that you are its sole possessor? Even if you shall have obtained proofs of her inclination we spoke about recently, do you think that gives you any right to underrate her?

I cannot avoid saying it: men like you arouse my indignation every time they imagine they claim the right to lack in courtesy for my sex, and punish us for our weaknesses. Is it not the height of injustice and the depth of depravity to continue to insult the grief, which is the cause of their changes? Cannot women be inconstant, without being unjust? Is their distaste always to be followed by some injurious act? If we are guilty, is it the right of him who has profited by our faults, who is the cause of them, to punish us?

Always maintain for the Countess the sentiments you have expressed in her regard. Do not permit a false opinion to interfere with the progress that they can still make in your heart. It is not our defeat alone that should render us despicable in your eyes. The manner in which we have been defended, delivered, and guarded, ought to be the only measure of your disdain.

So Madame de La Fayette is of the opinion that my last letter is based upon rather a liberal foundation? You see where your indiscretions lead me. But she does not consider that I am no more guilty than a demonstrator of anatomy. I analyze the metaphysical man, as he dissects the physical one. Do you believe, that out of regard to scruples, he should omit in his operations those portions of his subject which might offer corrupted minds occasions to draw sallies out of an ill regulated imagination? It is not the essence of things that causes indecency? It is not the words, or even the ideas; it is the intent of him who utters them, and the depravity of him who listens. Madame de La Fayette was certainly the last woman in the world whom I would have suspected of reproaching me in that manner, and tomorrow, at the

Countess', I will make her confess her injustice.

XLVII – Cause of Quarrels Among Rivals

What, I, Marquis, astonished at the new bickerings of your moneyed woman? Do not doubt for an instant that she employs all the refinements of coquetry to take you away from the Countess. She may have a liking for you, but moderate your amour propre so far as that is concerned, for the most powerful motive of her conduct, is, without contradiction, the desire for revenge. Her vanity is interested in punishing her rival for having obtained the preference.

Women never pardon such a thing as that, and if he who becomes the subject of the quarrel is not the first object of their anger, it is because they need him to display their resentment. You have encountered in the rival of the Countess precisely what you exacted from her to strengthen your attachment. You are offered in advance the price of the attentions you devote to her, and from which you will soon be dispensed – and I think you will have so little delicacy as to accept them. It is written across the heart of every man, “To the easiest.”

You should blush to deserve the least reproach from the Countess. What sort of a woman is it you seem to prefer to her – a woman without delicacy and without love, a woman who is guided only by the attractions of pleasure, more vain than sensible, more voluptuous than tender, more passionate than affectionate? She seeks; she cherishes in you nothing but your youth and all the advantages that accompany it.

You know what her rival is worth; you know all your wrongdoing with her; you agree that you are a monster of ingratitude; yet, you are unwilling to take it upon yourself to merit her pardon. Truly, Marquis, I do not understand you. I am beginning to believe that Madame de Sévigné was right, when she said that her son knew his duty very well, and could reason like a philosopher on the subject, but that he was carried away by his passions, so that “he is not a head fool, but a heart

fool” (“ce n’est pas par la tête qu’il est fou, mais par le coeur”).

You recall in vain what I said to you long ago about making love in a free and easy manner. You will remember that I was then enjoying myself with some jocular reflections, which were not intended to be formal advice. Do not forget, either, that the question then was about a mere passing fancy, and not of an ordinary mistress. But the case today is very different, you cannot find among all the women of Paris, a single one who can be compared with her you are so cruelly abandoning. And for what reason – because her resistance wounds your vanity? What resource is left us to hold you?

I agree with you, nevertheless, that when a passion is extinguished, it cannot be re-lighted without difficulty. No one is more the master of loving than he is of not loving. I feel the truth of all these maxims; I do homage to them with regret, as soon as, with a knowledge of the cause, I consider that you reject what is excellent and accept the worse; you renounce a solid happiness, durable pleasures, and yield to depraved tastes and pure caprices; but I can see that all my reflections will not reform you. I am beginning to fear that I am wearying you with morals, and to tell you the truth, it is very ridiculous in me to preach constancy when it is certain that you do not love, and that you are a heart fool.

I therefore abandon you to your destiny, without, however, giving up my desire to follow you into new follies. Why should I be afflicted? Would it be of any moment to assume with you the tone of a pedagogue? Assuredly not, both of us would lose too much thereby. I should become weary and you would not be reformed.

XLVIII – Friendship Must Be Firm

I do not conceal it, Marquis: your conduct in regard to the Countess had put me out of patience with you, and I was tempted to break off all my relations with so wicked a man as you. My good nature in yielding to your entreaties inclines me to the belief that my friendship

for you borders on a weakness. You are right, though. To be your friend only so long as you follow my advice would not be true friendship. The more you are to be censured, the stronger ought to be my hold on you, but you will understand that one is not master of his first thoughts. Whatever effort I may make to find you less guilty, the sympathy I have for the misfortune of my friend is of still greater importance to me. There were moments when I could not believe in your innocence, and they were when so charming a woman complained of you. Now that her situation is improving every day, I consider my harshness in my last letter almost as a crime.

I shall, hereafter, content myself with pitying her without importuning you any longer about her. So let us resume our ordinary gait, if it please you. You need no longer fear my reproaches; I see they would be useless as well as out of place.

XLIX – Constancy Is a Virtue Among the Narrow Minded

You did not then know, Marquis, that it is often more difficult to get rid of a mistress than to acquire one? You are learning by experience. Your disgust for the moneyed woman does not surprise me, except that it did not happen sooner.

What! knowing her character so well, you could imagine that the despair she pretended at the sight of your indifference increasing every day, could be the effect of a veritable passion? You could also be the dupe of her management! I admire, and I pity your blindness.

But was it not also vanity, which aided a trifle in fortifying your illusion? In truth it would be a strange sort of vanity, that of being loved by such a woman; but men are so vain that they are flattered by the love of the most confirmed courtesan. In any case, undeceive yourself. A woman who is deserted, when she is a woman like your beauty, has nothing in view in her sorrow but her own interest. She endeavors by her tears and her despair, to persuade you that your person and your merit are all she regrets, that the loss of your heart is the summit of

misfortune, that she knows nobody who can indemnify her for the loss of it. All these sentiments are false. It is not an afflicted lover who speaks; it is a vain woman, desperate at being anticipated, exasperated at the lack of power in her charms, worrying over a plan to replace you promptly, anxious to give herself an appearance of sensibility, and to appear worthy of a better fate. She justifies this thought of Monsieur de la Rochefoucauld, "Women do not shed tears over the lovers they have had, so much because they loved them, as to appear more worthy of being loved." It is for D --- to enjoy the sentiment.

She must indeed have a very singular idea of you, to hope that she can impose upon you. Do you wish to know what she is? The Chevalier is actually without an affair of the heart on hand; engage him to take your place. I have not received two letters from you that do not speak of the facility with which she will be consoled for having lost you. A woman of her age begins to fear that she will not recover what she has lost, and so she is obliged to degrade her charms, by taking the first new comer. Perhaps her sorrow is true, but she deceives you as to the motives she gives for it. Break these chains without scruple. In priding yourself on your constancy and delicacy for such an object, you appear to me to be as ridiculous as you were, when you lacked the same qualities on another occasion.

Do you remember, Marquis, what Monsieur de Coulanges said to us one day? "Constancy is the virtue of people of limited merit. Have they profited by the caprice of an amiable woman to establish themselves in her heart? The sentiment of mediocrity fixes them there, it intimidates them; they dare not make an effort to please others. Too happy at having surprised her heart, they are afraid of abandoning a good that they may not find elsewhere, and, as an instant's attention to their little worth might undeceive this woman, what do they then do? They elevate constancy up among the virtues; they transform love into a superstition; they know how to interest reason in the preservation of a heart, which they owe only to caprice, occasion, or surprise." Be on your guard against imitating these shallow personages. Hearts are the

money of gallantry; amiable people are the assets of society, whose destiny is to circulate in it and make many happy. A constant man is therefore as guilty as a miser who impedes the circulation in commerce. He possesses a treasure, which he does not utilize, and of which there are so many who would make good use of it.

What sort of a mistress is that who is retained by force of reason? What languor reigns in her society, what violence must one not employ to say there is love when it has ceased to exist? It is seldom that passion ceases in both parties at the same time, and then constancy is a veritable tyrant; I compare it to the tyrant of antiquity who put people to death by tying them to dead bodies. Constancy condemns us to the same punishment. Discard such a baleful precedent to the liberty of association.

Believe me, follow your tastes for the court lady you mentioned; she may weary you at times, it is true, but at least she will not degrade you. If, as you say, she is as little intelligent as she is beautiful, her reign will soon be over. Your place in her heart will soon be vacant, and I do not doubt that another, or even several other gallantries will follow yours. Perhaps you will not wait for the end, for I see by your letter that you are becoming a man of fashion. The new system you have adopted makes it certain; nothing can be better arranged. Never finish one affair without having commenced another; never withdraw from the first, except in proportion as the second one progresses. Nothing can be better, but in spite of such wise precautions, you may find yourself destitute of any, as, for example, some event beyond the reach of human foresight may interfere with these arrangements, may have for principle always to finish with all the mistresses at once, before enabling you to find any one to keep you busy during the interregnum. I feel free to confess, Marquis, that such an arrangement is as prudent as can be imagined, and I do not doubt that you will be well pleased with a plan so wisely conceived. Adieu.

I do not know where I obtain the courage to write you such long and foolish letters. I find a secret charm in entertaining you, which I

should suspect if I did not know my heart so well. I have been reflecting that it is now without any affair, and I must henceforth be on my guard against you, for you have very often thought proper to say very tender things to me, and I might think proper to believe in their sincerity.

L – Some Women Are Very Cunning

You may derive as much amusement out of it as you wish, Marquis, but I shall continue to tell you that you are not fascinated by Madame la Presidente. Believe me, when I say that I see more clearly into your affairs than you do yourself. I have known a hundred good men who, like you, pretended with the best faith in the world that they were amorous, but who, in truth were not in any manner whatsoever.

There are maladies of the heart as well as maladies of the body; some are real and some are imaginary. Not everything that attracts you toward a woman is love. The habit of being together, the convenience of seeing each other, to get away from one's self, the necessity for a little gallantry, the desire to please – in a word, a thousand other reasons which do not resemble a passion in the least. These are what you generally take to be love, and the women are the first to fortify this error. Always flattered by the homage rendered them, provided their vanity profits by it, they rarely inquire into the motives to which they owe it. But, after all, are they not right? They would nearly always lose by it.

To all the motives of which I have just spoken, you can add still another, quite as capable of creating an illusion in the nature of your sentiments. Madame la Presidente is, without contradiction, the most beautiful woman of our time; she is newly married; she refused the homage of the most amiable man of our acquaintance. Perhaps nothing could be more flattering to your vanity than to make a conquest that would not fail to give you the kind of celebrity to which you aspire. That, my dear Marquis, is what you call love, and it will be difficult for

you to disabuse yourself of the impression, for by force of persuading yourself that it is love, you will, in a short time firmly believe that the inclination is real. It will be a very singular thing some day, to see with what dignity you will speak of your pretended sentiments; with what good faith you will believe that they deserve recognition; and, what will be still more agreeable, will be the deference you will believe should be their due. But unfortunately, the result will undeceive you, and you will then be the first to laugh at the importance with which you treated so silly an affair.

Shall I tell you how far injustice reaches? I am fully persuaded that you will not become more amorous. Henceforth, you will have nothing but a passing taste, frivolous relations, engagements, caprices; all the arrows of love will glance from you. It is true you will not experience its pangs, but will you enjoy, in the least, its sweetness? Can you hope ever to recover from the fantasies to which you surrender yourself, those moments of delight, which were formerly your supreme felicity? I have no desire to flatter you, but I believe it my duty to do you this much justice: Your heart is intended for refined pleasures. It is not I who hold you responsible for the dissipation in which you are plunged; it is the young fools around you. They call enjoyment the abuse they make of pleasure; their example carries you away. But this intoxication will be dissipated sooner or later, and you will soon see, at least I hope so, that you have been deceived in two ways in the state of your heart: you thought it was fascinated by Madame la Presidente, you will recognize your mistake; you thought she had ceased to have an inclination for ---, but I hold to the words I have uttered. Perhaps there will come a time when I shall be at liberty to express my thoughts more freely. Now, I reply to the remainder of your letter.

Confess it, Marquis, that you had little else to do this morning when you re-read my letters. I add that you must have been in a bad humor to undertake their criticism. Some brilliant engagement, some flattering rendezvous was wanting. But I do not care to elude the difficulty. So I seem to contradict myself sometimes? If I were to

admit that it might very well be, if I were to give you the same answer that Monsieur de la Bruyère gave his critics the other day, “It is not I who contradict myself, it is the heart upon which I reason,” could you reasonably conclude from it that everything I have said to you is false? I do not believe it.

But how do I know, in effect, if led away by the various situations in which you were placed, I may not have appeared to destroy what I had advanced on different occasions? How do I know, if seeing you ready to yield to a whim, I may not have carried too far, truths, which, feebly uttered, would not, perhaps, have brought you back? How do I know, in a word, if being interested in the happiness of a friend, the desire to serve her may not have sometimes diminished my sincerity? I think I am very good natured to reply seriously to the worries you have caused me. Ought I not first to take cognizance of the fact that there is more malice in your letter than criticism? This will be the last time you will have an opportunity to abuse my simplicity. I am going to console myself for your perfidy with some one who is assuredly not so wicked as you.

What a pity it is that you are not a woman! It would give me so much pleasure to discuss the new coiffures with you! I never saw anything so extravagant as their height. At least, Marquis, remember that if Madame la Presidente does not wear one of them incessantly, you can no longer remain attached to her with decency.

LI – The Parts Men and Women Play

So the affair has been decided! Whatever I may say of it, you are the master of Madame la Presidente – a beloved rival has been sacrificed for you and you triumph.

How prompt your vanity is to make profit out of everything. I would laugh heartily if your pretended triumph should end by your receiving notice to quit some fine morning. For it may well be that this sacrifice, of which you boast so much, is nothing but a stratagem.

Ever since you have been associated with women, have you not established as a principle that you must be on your guard against the sentiments they effect? If your beauty had accepted you merely for the purpose of reawakening a languishing love in the heart of her Celadon, if you were only the instrument of jealousy on the part of one and artifice on the other, would that be a miracle?

You say that Madame la Presidente is not very shrewd, and consequently incapable of such a ruse. My dear Marquis, love is a great tutor, and the most stupid women (in other respects) have often an acute discernment, more accurate and more certain than any other, when it comes to an affair of the heart. But let us leave this particular thesis, and examine men in general who are in the same situation as you.

They all believe as you do, that the sacrifice of a rival supposes some superiority over him. But how often does it happen that this same sacrifice is only a by play? If it is sincere, the woman either loved the rival or she did not. If she loved him, then as soon as she leaves him, it is a sure proof that she loves him no longer, in which case what glory is there for you in such a preference? If she did not love him, what can you infer to your advantage from a pretended victory over a man who was indifferent to her?

There is also another case where you may be preferred, without that preference being any more flattering. It is when the vanity of the woman you attack is stronger than her inclination for the disgraced lover. Your rank, your figure, your reputation, your fortune, may determine her in your favor. It is very rare (I say it to the shame of women, and men are no less ridiculous in that respect), it is rare, I repeat, that a lover, who has nothing but noble sentiments to offer, can long hold his own against a man distinguished for his rank, or his position, who has servants, a livery, an equipage, etc. When the most tender lover makes a woman blush for his appearance, when she dare not acknowledge him as her conqueror, when she does not even consider him as an object she can sacrifice with *éclat*, I predict that his reign will be short. Her reasons for getting rid of him will be to her an

embarrassment of choice. Thus the defunct of la Presidente was a counselor of state, without doubt as dull and as stiff as his wig. What a figure to set up against a courtier, against a warrior like you?

Well, will you believe in my predictions another time? What did I tell you? Did the Chevalier find it difficult to persuade your Penelope? This desolate woman, ready to break her heart, gave you a successor in less than fifteen days, loves him, proves it, and is flouted. Is this losing too much time? What is your opinion?

LII – Love Is a Traitor With Sharp Claws

Yes, indeed, Marquis, it is due to my friendship, it is due to my counsel that the Countess owes the tranquility she begins to enjoy, and I cannot conceive the chagrin that causes the indifference she manifests for you. I am very far, however, from desiring to complain of you; your grief springs from a wounded vanity.

Men are very unjust – they expect a woman always to consider them as objects interesting to them, while they, in abandoning a woman, do not ordinarily omit anything that will express their disdain. Of what importance to you is the hatred or love of a person whom you do not love? Tell me that. Your jealousy of the little Duke is so unreasonable that I burst out laughing when I learned it. Is it not quite simple, altogether natural, that a woman should console herself for your loss, by listening to a man who knows the value of her heart better than you? By what right, if you please, do you venture to take exceptions to it? You must admit that Madame de Sévigné was right – you have a foolish heart, my poor Marquis.

In spite of all that, the part you wish me to play in the matter appears to me to be exceedingly agreeable. I can understand how nice it would be to aid you in your plan of vengeance against an unfaithful woman. Though it should be only through rancor or the oddity of the thing, we must love each other. But all such comedies turn out badly generally. Love is a traitor, who scratches us when we play with him.

So, Marquis, keep your heart, I am very scrupulous about interfering with so precious an association. Moreover, I am so disgusted with the staleness of men, that henceforth I desire them only as friends. There is always a bone to pick with a lover. I am beginning to understand the value of rest, and I wish to enjoy it. I will return to this, however. It would be very strange if you take the notion that you need consolation, and that my situation exacts the same succor because the Marquis de has departed on his embassy. Undeceive yourself, my friends suffice me, and, if you wish to remain among their number, at least do not think of saying any more gallant things to me, otherwise – Adieu, Marquis.

LIII – Old Age Not a Preventive Against Attack

Oh, I shall certainly abandon your interests, if you persist in talking to me in such fashion. What demon inspired you with the idea of taking the place of the absent? Could any one tease another as you did me last evening? I do not know how you began it, but however much I desired to be angry with you, it was impossible for me to do so. I do not know how this will end. What is certain, however, is it will be useless for you to go on, for I have decided not to love you, and what is worse, I shall never love you – yes, sir, never.

Eh? truly, but this is a strange thing – to attempt to persuade a woman that she is afflicted, that she needs consolation, when she assures you that it is not the fact, and that she wants for nothing. This is driving things with a tight hand. I entreat you, reflect a little on the folly that has seized upon you. Would it be decent, tell me that, if I were to take the place of my friend? That a woman who has served you as a Mentor, who has played the rôle of mother to you, should aspire to that of lover? Unprincipled wretch that you are! If you so promptly abandon a young and lovely woman, what would you do with an old girl like me? Perhaps you wish to attempt my conquest to see whether love is for me the same in practice as in theory. Do not go to the trouble of

attempting such a seduction, I will satisfy your curiosity on that point immediately.

You know that whatever we are, women seldom follow any given principles. Well, that is what you would discover in any gallant association you aspire to form with me. All I have said about women and love has not given you any information as to my line of conduct on such an occasion. There is a vast difference between feeling and thinking, between talking for one's own account and pleading the cause of another. You would, therefore, find in me many singularities that might strike you unfavorably. I do not feel as other women. You might know them all without knowing Ninon; and believe me, the novelties you would discover would not compensate you for the trouble you might take to please me.

It is useless to exaggerate the value you put upon my conquest, that I tell you plainly; you are expending too much on hope, I am not able to respond. Remain where you are in a brilliant career. The court offers you a thousand beautiful women, with whom you do not risk, as you would with me, becoming weary of philosophy, of too much intelligence.

I do not disguise the fact, however, that I would have been glad to see you today. My head was split all the afternoon over a dispute on the ancients and moderns. I am still out of humor on the subject, and feel tempted to agree with you that I am not so far along on the decline of life as to confine myself to science, and especially to the gentlemen of antiquity.

If you could only restrain yourself and pay me fewer compliments, it is not to be doubted that I would prefer to have you come and enliven my serious occupations, rather than any one else. But you are such an unmanageable man, so wicked, that I am afraid to invite you to come and sup with me tomorrow. I am mistaken, for it is now two hours after midnight, and I recollect that my letter will not be handed you before noon. So it is today I shall expect you. Have you any fault to find? It is a formal rendezvous, to be sure, but let the

fearlessness in appointing it be a proof that I am not very much afraid of you, and that I shall believe in as much of your soft talk as I deem proper. You understand that it will not be I who can be imposed upon by that. I know men so well –.

LIV – A Shrewd But Not an Unusual Scheme

This is not the time, Marquis, to hide from you the true sentiments of the Countess in your regard. However much I have been able to keep her secret without betraying her friendship, and I have always done so, if I conceal from you what I am going to communicate, you may one day justly reproach me.

Whatever infidelities you may have been guilty of, whatever care I have been able to take to persuade her that you have been entirely forgotten, she has never ceased to love you tenderly. Although she has sought to punish you by an assumed indifference, she has never thought of depriving herself of the pleasure of seeing you, and it has been through the complaisance of the Countess that I have sometimes worried you; it was to goad you into visiting me more frequently. But all these schemes have not been able to satisfy a heart so deeply wounded, and she is on the point of executing a design I have all along been opposed to. You will learn all about it by reading the letter she wrote me yesterday, and which I enclose in this.

FROM THE COUNTESS TO MADEMOISELLE DE
L'ENCLOS.

“If you wish to remain my friend, my dear Ninon, cease to combat my resolution; you know it is not the inspiration of the moment. It is not the fruit of a momentary mortification, an imprudent vexation, nor despair. I have never concealed it from you. The possession of the heart of the Marquis de Sévigné might have been my supreme felicity, if I could have flattered myself with having it forever. I was certain of losing it if I had granted him the favors he exacted of me. His

inconstancy has taught me that a different conduct would not be a sure means of retaining a lover. I must renounce love forever, since men are incapable of having a liaison with a woman, as tender but as pure, as that of simple friendship.

“You, yourself, well know that I am not sufficiently cured to see the Marquis without always suffering. Flight is the only remedy for my malady, and that is what I am about to take. I do not fear, moreover, what the world may say about my withdrawal to the country. I have cautioned those who might be surprised. It is known that I have won in a considerable action against the heirs of my late husband. I have given out that I am going to take possession of the estate awarded me. I will thus deprive the public of the satisfaction of misinterpreting my taste for solitude, and the Marquis of all suspicion that he is in any manner to blame for it. I enclose his letters and his portrait.

“Good Heaven! How weak I am! Why should it cost my heart so much to get rid of an evil so fatal to my repose? But it is done, and my determination cannot be shaken. Pity me, however, and remember, my dear friend, the promise you gave me to make him understand that I have for him the most profound indifference. Whoever breaks off relations with a lover in too public a manner, suggests resentment and regret at being forced to do so; it is an honest way of saying that one would ask nothing better than to be appeased. As I have no desire to resume my relations with the Marquis, return him what I send, but in the manner agreed upon, and pray him to make a similar restitution. You may tell him that the management of my property obliges me to leave Paris for a time, but do not speak of me first.

“I should be inconsolable at leaving you, my dear Ninon, if I did not hope that you would visit me in my solitude. You write willingly to your friends, if you judge them by the tenderness and esteem they have for you. In that case, you have none more worthy of that title than I. I rely, therefore, upon your letters until you come to share my retreat. You know my sentiments for you.”

I have no advice to give you, Marquis, on what you have just

read, the sole favor I expect from you is never to compromise me for the indiscretion I commit, and that the Countess shall never have any reason for not forgiving me. All I can say to justify myself in my own eyes is, that you have loved the Countess too much for her resolution to be a matter of absolute indifference to you. Had I been just, I would have betrayed both by leaving you in ignorance of her design.

LV – A Happy Ending

I am delighted with everything you have done, and you are charming. Do not doubt it, your behavior, my entreaties, and better than all, love will overcome the resistance of the Countess. Everything should conspire to determine her to accept the offer you have made of your hand. I could even, from this time on, assure you that pride alone will resist our efforts and her own inclination.

This morning I pressed her earnestly to decide in your favor. Her last entrenchment was the fear of new infidelities on your part.

“Reassure yourself,” said I, “in proof that the Marquis will be faithful to you, is the fact that he has been undeceived about the other women, by comparing them with her he was leaving. Honest people permit themselves only a certain number of caprices, and the Marquis has had those that his age and position in society seemed to justify. He yielded to them at a time when they were pardonable. He paid tribute to the fashion, by tasting of all the ridiculous things going. Henceforth, he can be reasonable with impunity. A man cannot be expected to be amorous of his wife, but should he be, it will be pardoned him as soon as people see you. You risk nothing, therefore, Countess; you yourself have put on the airs of a society woman, but you were too sensible not to abandon such a rôle; you renounced it; the Marquis imitates you. Wherefore forget his mistakes. Could you bear the reproach of having caused the death of so amiable a man? It would be an act that would cry out for vengeance.”

In a word, I besought and pressed her, but she is still irresolute.

Still, I do not doubt that you will finish by overcoming a resistance, which she, herself, already deems very embarrassing.

Well, Marquis, if the anxiety all this has caused you, gives you the time to review what I have been saying to you for several days past, might you not be tempted to believe that I have contradicted myself? At first I advised you to treat love lightly and to take only so much of it as might amuse you. You were to be nothing but a gallant, and have no relations with women except those in which you could easily break the ties. I then spoke to you in a general way, and relative to ordinary women. Could I imagine that you would be so fortunate as to meet a woman like the Countess, who would unite the charms of her sex to the qualities of honest men? What must be your felicity? You are going to possess in one and the same person, the most estimable friend and a most charming mistress. Deign to admit me to share a third portion of your friendship and my happiness will equal your own. Can one be happier than in sharing the happiness of friends?